

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS Dirección: 1750  
Redc. y Admón: 2025

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES San Agustín, 7  
Apartado n.º 11

AÑO LV.—Número 17.131

Sábado 31 de Diciembre de 1955

Precio del ejemplar: 80 céntimos

## EE. UU. QUIEREN UN MARRUECOS independiente y con su Ejército

### Es la sugerencia que hizo Dulles a Pinay en su último viaje

#### En la N. A. T. O., Alemania ocuparía el papel de Francia si ésta se enredase en una guerra en Africa

Si hay algo, que han llevado siempre mal los americanos en el mundo, es la presencia en Marruecos de los franceses. Cuando éstos constituyeron, a fuerza de astucia su protectorado en 1912, Washington se negó a reconocerlo y en el transcurso de los años, a veces cedió de su derecho, mas bien por compromiso y a veces, daba marcha atrás sin miedo al disgusto, que podía producir en París su actitud.

Los franceses lo saben, y Roosevelt no le perdonan las alas de independencia que suscitara en el Sultán, cuando por el hecho de haber reconocido el protectorado, no tuvo reparo alguno en entablar relaciones directas con Mohamed V en Casablanca, sin presencia de la nación protectora. De allí arrancan los comentarios galos la historia de la lucha por la independencia marroquí en esta fase.

Eisenhower no se ha mostrado jamás cohibido.

—¿Por qué no otorgan de una vez la independencia a Marruecos y acabamos así con esta complicación mundial?—le dijo a Mendes France cuando éste, a raíz de la Conferencia de Ginebra, de la que salió el abandono de Indochina, le pedía la asistencia americana para la parte francesa del Norte de Africa.

—Dos cosas necesitan ustedes los franceses—dicen igualmente hoy en «Carrefour», que comunicara Foster Dulles a Pinay en su último viaje—: una, dar ya de una vez la independencia al Magreb, y la otra, formar un ejército en Marruecos. Ustedes vivirán en paz y podrán cumplir sus compromisos con la N. A. T. O. en Europa de forma clara y honrosa.

«ESO ES EXCESIVO!...»

Esa conversación entre Foster Dulles y Pinay la reveló la prensa francesa primeramente en estos días de elecciones y, posteriormente, se han ocupado de ellas todos los periódicos americanos. En Francia, el Gobierno en vísperas de elecciones negó esa versión, pero en Norteamérica nadie se ha tomado semejantes cuidados, pues si no son verdaderos, responden al estado de opinión común.

«Eso es demasiado!», responden a su vez los franceses, que creen en la veracidad de los hechos, y ven en la forma con que el Gobierno lo desmintiera una confirmación más de los hechos denunciados.

La idea americana es que Foster Dulles está insistiendo ante Francia para que este país reconozca sin ambages la independencia de Marruecos. Primero, porque por la fuerza de las armas no está en condiciones Francia de dominar a ese país, y luego porque es la única manera de que Francia, igualmente, puede hacer honor a sus compromisos en Europa.

Efectivamente, París ha retirado de Alemania las cuatro divisiones que tenía, y aunque dice estar reconstruyendo otro número igual en esa región, los americanos, que están a la expectativa, afirman que el movimiento de personal que allí se observa no corresponde a la categoría de la promesa.

La solución, a juicio de Washington, estará en la constitución de un ejército marroquí, mandado por oficiales americanos, si los franceses no tuviesen, como de hecho no tienen, mandos para constituir esas unidades.

¿Son de hecho ciertas, repetimos, estas aspiraciones norteamericanas? En los Estados Unidos responde de ellas el senador Michel Debré, conforme a un despacho primero y luego a un artículo que ha enviado para el semanario «Carrefour».

Y en todo el mundo se han leído las presiones que ejercieran sobre Francia no sólo Foster Dulles, sino el mismo Mac Millan, antes de su discurso, a prometer y hacer oír a Francia una y otra vez que «estaban dispuestos a ayudarla en Marruecos, y que para ello podía contar con su buena y generosa voluntad».

Luego, tras de las ofertas han venido las amenazas: de enredarse Francia a una larga guerra en el norte de

## CUOTA GLOBAL DE LOS SEGUROS SOCIALES

### 24,85 por 100 para ingresos de hasta 30.000 pts. en las empresas y entidades de régimen general

#### De dicho porcentaje, el 19,15 a cargo de la empresa y el 5,70 al del productor

#### Si pasan de las treinta mil pesetas, será el 8,85, el 7,15 a cargo de la empresa y el 1,70 a cuenta del trabajador

Madrid, 31.—Hoy publica el «Boletín Oficial del Estado» un decreto del ministerio de Trabajo por el que se establece la cuota global de los Seguros Sociales generales: Subsidio familiar, seguro de vejez e invalidez, seguro de enfermedad y seguro de paro tecnológico, incluidas las cotizaciones para la Organización Sindical y Formación Profesional, calculada sobre los salarios computables conforme a las disposiciones en vigor, con arreglo a la siguiente escala:

a) Empresas y entidades de régimen general por los trabajadores que perciban ingresos hasta 30.000 pesetas anuales, el 24,85 por 100, siendo de cargo de la empresa el 19,15 por 100 y de cuenta del trabajador el 5,70 por 100. Por los que perciben más de 30.000 pesetas anuales, la cotización será del 8,85 por 100: empresa, el 7,15 por 100; trabajador, el 1,70 por 100.

b) Empresas y entidades de régimen general por los trabajadores a domicilio con ingresos hasta 30.000 pesetas anuales, el 14,85 por 100; empresa, el 12,15 por 100; trabajador, el 2,70 por 100. La misma cuota se aplica a las empresas navieras para el personal embarcado.

c) Patronos de la rama especial agropecuaria: el 11,50 por 100; empresa, el 8,30 por 100; trabajador, el 3,20 por 100, por su personal fijo.

En las provincias de Alava y Navarra, el 24,50 por 100; empresa, el 18,80 por 100; trabajador, el 5,70 por 100, por el personal fijo, y el 13 por 100; empresa, el 10,50 por 100; trabajador, el 2,50 por 100 por el personal eventual.

d) Entidades estatales y de Administración Local, por el personal no funcionario cuyos ingresos no excedan de 30.000 pesetas anuales, el 17,85 por 100; empresa, el 13,65 por 100; trabajador, el 4,20 por 100. Por retribuciones superiores a 30.000 pesetas anuales, el 1,85 por 100; empresa, el 1,65 por 100; trabajador, el 0,20 por 100.

e) Organismos oficiales que no persiguen fin de empresa de índole económico, por el personal con ingresos hasta 30.000 pesetas anuales, el 23,35 por 100; empresa, el 17,65 por 100; trabajador, el 5,70 por 100. Por el que exceda de 30.000 pesetas anuales, el 7,35 por 100; empresa, el 5,65 por 100.

Clain han llevado a cabo dichos experimentos, para los que han utilizado un gigantesco radio-telescopio. El experimento requiere el realizar más de mil mediciones.

### Se establecen asimismo otras escalas para casos especiales

por 100; trabajador, el 1,70 por 100.

Las industrias de propiedad estatal o paraestatal ingresarán, en todo caso y por cuenta de la empresa, un 0,50 por 100 más sobre el importe de los salarios.

La cuota fijada para ingresos que excedan de 30.000 pesetas al año se aplicará a las retribuciones de los técnicos con sueldos de 18.000 a 30.000 pesetas anuales, con título de doctor o licenciado o de ingeniero en la respectiva especialidad; arquitecto, actuario de Seguros o intendente mercantil, y también a los periodistas con carnet profesional contratados con ese carácter al servicio de una empresa.

### TRABAJADORES A QUIENES AFECTA

Afecta esta disposición a los trabajadores españoles, a los hispanoamericanos, portugueses, andorranos, filipinos y brasileños. Respecto a los demás trabajadores extranjeros, la empresa sólo ingresará el 2 por 100 de los salarios en concepto de cuota sindical: empresa, 1,50 por 100, y trabajador, 0,50 por 100.

Por los trabajadores a que se refiere el párrafo segundo del artículo 9.º del reglamento del Seguro Obligatorio de Subsidios Familiares de 20 de Octubre de 1938, ingresará la empresa para subsidio familiar y cuota sin-

dical el 7 por 100 de los salarios: empresa, 5,50 por 100; trabajador, 1,50 por 100.

La cotización en la rama especial agropecuaria para los regímenes de subsidio familiar y de vejez e invalidez se ajustará a lo dispuesto en el decreto ley de 2 de Septiembre de 1955.

Quedan subsistentes, a los efectos de afiliación y cotización, los regímenes especiales de pescadores, naranja, cáñamo, resina y aprovechamientos forestales madereros.

Se mantiene la unificación material de pago de los seguros sociales generales y de los profesionales a cargo de las Mutualidades laborales, según decreto de 20 de Febrero de 1953. Subsiste también el régimen de entidades colaboradoras de la Caja Nacional del Seguro Obligatorio de Enfermedad.

## UN VIOLENTO TEMPORAL azota el litoral guipuzcoano

### Considerable descenso de la temperatura en toda la Península

San Sebastián, 30.—Un violento temporal azota San Sebastián y pueblos de la costa. En el paseo de José Antonio, de esta capital, la furia de las olas derribó el pretil, frente al teatro Príncipe, en una extensión de diez o doce metros, arrancando las piedras y llevándolas a más de cincuenta metros de distancia.

Igualmente la fuerza de las aguas produjo varios socavones en dicho paseo, haciéndose necesaria la intervención de los bomberos para adoptar las medidas oportunas, en evitación de posibles accidentes.

De los pueblos de la costa se reciben también noticias que acusan los efectos del temporal, habiéndose quedado interceptada la carretera de San Sebastián a Bilbao a la altura de Zarauz.

### NEIVA EN LAS MONTAÑAS DE LEÓN

León, 30.—Han desaparecido las intensas nieblas, pero ha comenzado a nevar con más intensidad en las montañas.

### NEIVA EN LAS MONTAÑAS GALLEGAS

Lugo, 30.—A mediodía de ayer comenzó a llover y la capital es azotada por un fuerte viento muy frío. El termómetro roza el bajo cero. Según las noticias recibidas en las primeras horas de la tarde, nieva en las montañas que separan esta provincia de las de Asturias y León. Tampoco se descarta una posible nevada en otros lugares altos.

### GRANIZADAS EN ASTURIAS

Oviedo, 30.—El tiempo ha experimentado un cambio brusco en toda la provincia, después de unos días de verdadera primavera, con temperaturas de 14 y 16 grados. Desde la madrugada llueve copiosamente y han caído fuertes granizadas. Posteriormente descargó una fuerte tormenta, acompañada de gran aparato eléctrico. En la zona montañosa nieva con gran intensidad.

### NO HAY NIEVE EN NAVARRA

Puerto de Navacerrada, 30.—Este puerto se encuentra abierto al tráfico, sin que sea preciso que los coches utilicen cadenas. La temperatura es de dos grados bajo cero y si bien no hay nieve, el estado del tiempo parece augurar una fuerte nevada.

### COPIOSA LLUVIA EN ALMADEN

Almadén (Ciudad Real), 30.—Después de unos días claros, de sol, se ha iniciado una copiosa lluvia menuda. El cielo continúa cubierto y el viento, muy fuerte y frío, sopla del suroeste.

### NEIVA EN EL MONCAYO

Tudela, 30.—Durante todo el día llovió a intervalos en toda la comarca. Las precipitaciones son de nieve en el Moncayo y las montañas altas de Navarra, por lo que la temperatura ha descendido considerablemente. Los sembrados ofrecen un magnífico y prometedor aspecto y tienen humedad suficiente hasta el mes de Abril. Merced al buen tiempo reinan-

### MUCHO FRIO EN CORDOBA

Córdoba, 30.—Ayer ha sido un día muy crudo. El cielo ha estado nublado y han caído ligeras lloviznas. En la sierra, y especialmente en Cerro Muriano, nevó con alguna intensidad. Por la noche continuaba el frío intensísimo.

## 20.000 estorninos cazados en dos días en la «Laguna del Soñar»

### El espectáculo de su captura en las redes es presenciado por multitud de aficionados

Montilla (Córdoba), 30.—Veinte mil estorninos han sido cazados en dos jornadas cinegéticas en esta comarca. Estas grandes cacerías se vienen practicando desde tiempo inmemorial en un pequeño lago existente en esta zona, conocido por «Laguna del Soñar», donde enormes cantidades de dichos volátiles procedentes de los países del Norte y Centro de Europa, acuden a concentrarse, tomando también aquel lugar como base de partida para emprender sus diarias expediciones por los olivares de la región en busca de las aceitunas, que constituyen su alimento preferido.

Su captura se realiza por personal muy diestro y especializado, con ayuda de grandes redes, que son cerradas por la noche, aprovechando para hacerlo el ruido del tren que pasa por las inmediaciones, ya que estos pájaros son muy astutos y huyen al oír el más leve ruido.

Cuando los estorninos se encuentran apresados, por la mañana, en las redes, producen un ruido ensordecedor. Para presenciar este espectáculo se desplazan muchos aficionados a la zona desde diversos lugares. En los años en que abundan las lluvias se suelen realizar magníficas capturas porque los estorninos, pertenecientes a la familia de los tordos, permanecen albergados en la espesa vegetación del lago, de donde no salen nada más que para comer, regresando en seguida al refugio, donde son capturados en grandes cantidades.—Cifra.

Madrid, 31.—Un decreto-ley que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado» establece los módulos de rentas mensuales máximas para las viviendas acogidas a los decretos-leyes de 19 de Noviembre de 1948 y 27 de Noviembre de 1953. Las rentas mensuales máximas autorizadas son, por metro cuadrado:

Tipo A, de más de 125 metros cuadrados: primera categoría, 7,70; segunda categoría, 6,10.

Tipo B, de 90 a 125 metros cuadrados: primera categoría, 7,80; segunda categoría, 6,20.

Tipo C, de 70 a 90 metros cuadrados: primera categoría, 8,20; segunda categoría, 6,60.

Tipo D, de 50 a 70 metros cuadrados: primera categoría, 8,30; segunda categoría, 6,70.

Estas rentas serán aplicables en las poblaciones con más de 200.000 habitantes, deduciéndose el 10 por 100 en las de 50.000 a 200.000 y el 20 por 100 en las demás y zonas rurales.

## Felicitación del Caudillo a los campeones del mundo de pelota vasca

San Sebastián, 30.—En la Federación Guipuzcoana de pelota se ha recibido el siguiente telegrama, dirigido por el jefe de la Casa Civil de Su Excelencia el Jefe del Estado al presidente de la Federación Internacional de Pelota Vasca, don Carmelo Balda:

«Dada cuenta Su Excelencia de su telegrama desde Montevideo, celebra sinceramente triunfo de España en campeonato mundial pelota vasca, felicitando a componentes de nuestra representación por tan señalada victoria. Salúdale jefe Casa Civil de Su Excelencia.»

## Pronto se podrá diseñar un mapa del Universo

Atlanta (Georgia), 30.—El Laboratorio de Investigación de la Armada anuncia que ha conseguido medir, con éxito, la velocidad de una estrella en las ondas de la radio, con lo cual aumentan enormemente las posibilidades de diseñar un mapa del Universo. Los doctores Lilley y Mao

## Este número consta de 10 páginas

Junto a las 6 páginas habituales de los sábados, nuestros lectores recibirán hoy un suplemento de cuatro, dedicado al año que finaliza y en el que podrán leer:

- Índice de acuerdos municipales durante 1955.
- Actividades culturales y artísticas.
- Movimiento demográfico.
- Deportes y toros en nuestra capital.
- Estrenos cinematográficos.
- Signos más relevantes de la vida nacional.
- Panorama económico.

Y otras diversas e interesantes informaciones de índole local y nacional

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

desca a sus lectores y anunciantes muy feliz Año Nuevo

## El general González Badía, enfermo

Marbella (Málaga), 30.—Se encuentra enfermo de algún cuidado el teniente general don Saturnino González Badía.—Cifra.



# CRONICA DE LA CIUDAD

En nuestras Crónicas de días pasados ventamos ya "barruntando" la caída de la última hoja del calendario correspondiente a 1955. Hoy, la verdad, ya no podemos "barruntar" nada, sino hacernos a la idea de que el momento decisivo y culminante ha llegado de modo definitivo.

Lo cierto es que, los hombres, nos preocupamos a veces demasiado por ciertas cosas que, bien mirado, no tienen nada de particular. Así, el paso desde este año ya viejo al juvenil que se nos viene encima, ha de ser, sin lugar a dudas, inapreciable, como si tal cosa, por mucho que nosotros nos empeñemos en hacer parecer a ese momento como algo extraordinario. Siempre ha sido así y seguirá igual. La tradición es una cosa—las uvas, las campanadas, el champaña, los gorritos de papel, el confetti...—pero la realidad es otra muy distinta. Todo se reduce a quitar de la pared un calendario y poner otro en su lugar, muy limpio y reluciente, que comienza en Enero y que tiene una última hoja en la que puede leerse: 31 de Diciembre. Otra vez lo mismo. La rutina de siempre. Es sólo la medida del tiempo que nos sirve para recordarnos día a día que en este mundo sólo estamos como viajeros, como caminantes que no pueden permanecer por mucho tiempo en un lugar determinado. Esa es la finalidad del calendario. Y también procurar recordarnos que esa frase que casi ha llegado a tópico de que "no somos nadie" es una realidad.

También tiene otras misiones el calendario, como son, por ejemplo, las de señalarnos las onomásticas de nuestros seres queridos y... ¿cómo no! los días de descanso preceptuados por el mandato divino y por la disposición de los hombres. Después de todo, mirándolo bien y sobre todo desde este punto de vista, la misión del calendario no está mal del todo. Aunque lo cierto es que no nos resulta muy simpático cuando nos trae a la memoria fechas tristes, que nos dejen mal sabor de boca... o que nos señalen el final de las vacaciones.

Así, pues, todos somos un poquito más viejos. Eso se dice también siempre, aunque si somos sinceros, debemos confesar que, poco más o menos y para nuestro fuero interno, nos sentimos igual que antes... aunque sea con un año más encima. El asunto, se dice, es "ir tirando". Mientras todo marche así, no va mal la cosa, porque lo verdaderamente grave vendrá cuando nuestra naturaleza se niegue a seguir viendo caer las hojitas con números que van marcando lentamente el paso del tiempo. Porque no es sólo el reloj el que puede ponernos nerviosos muchas veces con su tic-tac, que al fin y al cabo tiene un ruido molesto. El calendario es más respetuoso y cumple, silenciosamente, con idéntica misión, aunque no desfogada en esa exagerada precisión que vienen a ser los segundos.

Así pues, amigos, un año que se va y otro que viene. Pero nosotros, la verdad sea dicha, no cambiaremos por ello. Aunque si procuraremos, con la ayuda de Dios, ser un poquito mejores que en el año que termina.



# Información Local

## El coronel don José Jáudenes Rey, nuevo director de la Academia de Artillería

Estaba destinado como teniente coronel en el Parque de Valencia

El número 292 del «Diario Oficial del Ejército», correspondiente al día 28 del corriente mes de Diciembre, publica una orden de 26 del mismo mes, por la que se nombra director de la Academia de Artillería al coronel del Arma don José Jáudenes Rey, recientemente ascendido. El señor Jáudenes Rey estaba destinado en la actualidad como teniente coronel director del Parque de Artillería de Valencia, desde donde pasa a ocupar el nuevo destino de director de nuestro primer Centro militar. Anteriormente estuvo como comandante profesor en esta Academia, a la que fué destinado por orden de 14 de Diciembre de 1939, hasta que, una vez ascendido a teniente coronel, se le destinó por orden del 29 de Diciembre de 1943 al Regimiento de Artillería número 42, aunque permaneció en la Academia como profesor hasta el día 13 de Mayo de 1944, fecha en que se dió por finalizado el curso en dicho Centro militar. El coronel don José Jáudenes Rey se haya muy vinculado a nuestra capital, en la que, como decimos, residió varios años y donde su padre, que fué comandante médico de la Academia, contaba con numerosas amistades y simpatías.

## Una «Semana de la familia» organizada por los Secretariados de Acción Católica y Asociación de Padres de Familia

Pronunciará tres conferencias el reverendo señor don Alejandro Martínez Gil

Organizada por los Secretariados de Acción Católica y la Asociación de Padres de Familia, se celebrará en nuestra capital en los primeros días de Enero, una «Semana de la Familia», que culminará el domingo, día 8, con una misa de comunión general, que se oficiará en la Santa Iglesia Catedral, a las nueve de la mañana. Por la tarde de ese mismo día, a las cinco, y también en la Catedral, se tendrá un solemne acto eucarístico, consagración y bendición de los niños. A este acto asistirá el excelentísimo y reverendísimo señor obispo.

Con motivo de esta «Semana de la Familia», los días 2, 3 y 4 tendrán lugar conferencias a cargo del reverendo señor don Alejandro Martínez Gil, profesor del Seminario de Madrid y de la Escuela de Ingenieros Industriales y Agrupaciones profesionales, celebrándose en el salón de actos de la Diputación Provincial, a las siete y media de la tarde, con arreglo a los siguientes temarios:

Primera conferencia: Nombres, historia y concepto del matrimonio. Nombres: matrimonio, cónyuges, consortes, boda, casamiento, nupcias: lo que quiere decir. Historia: promiscuidad, matrimonio de grupo, matriarcado, exogamia, poligamia, monogamia, amor libre: «al principio no fué así». Concepto: «... y serán dos en una sola carne».

Segunda conferencia: Lo que no debe ser y lo que debe ser el matrimonio. Lo que no debe ser: Interés, vanidad, pasión, capricho, inconsciencia, picardía. Lo que debe ser: amor adelantado, generoso, delicado, compasivo, abnegado. «Como Cristo amó a su Iglesia».

Tercera conferencia: Las grandes realizaciones del matrimonio. De Dios toma nombre toda paternidad en el Cielo y en la Tierra. Crear: las falsas razones alegadas para impedir la creación de una familia; Sostener: no es fácil cosa el mantenimiento de la familia. Gobernar: con seso, firmeza, suavidad y justicia. Elevar: el «tono» familiar en todo. Reparar: cosa siempre necesaria y no siempre fácil.

Conferencia en el Colegio Oficial de Médicos

El próximo martes, día 3, en el local del Colegio de Médicos, y a las nueve de la noche, dará una conferencia

## LA GIMNASTICA SEGOVIANA JUGARA CONTRA UNA SELECCION ZORRILLA-SAN LORENZO

En El Peñascal jugará mañana la Gimnástica Segoviana un partido de entrenamiento, enfrentándose a una selección local formada por jugadores del Zorrilla y del San Lorenzo.

El encuentro comenzará a las cuatro menos cuarto de la tarde, y dado que los equipos entre los que se formará la selección, cuentan con muy buenos elementos, es de esperar que el partido resulte muy entretenido para los aficionados que acudan al Peñascal, que creemos serán numerosos.

En Chamberí A las once y media de la mañana se jugará un partido correspondiente al Campeonato local de Educación y Descanso entre el Acueducto y el Zorrilla.

## EXPRESION DE GRATITUD

La familia de doña Máxima San José Sanz (q. e. p. d.), agradece por nuestro conducto los testimonios de condolencia recibidos, así como la asistencia al sepelio de sus restos y sufragios celebrados por el eterno descanso de su alma.

mentar el deporte motociclista en nuestra provincia, contribuyendo asimismo, como considera es su obligación, a que el nombre de Segovia figure en el ámbito deportivo nacional con el prestigio que merece y que hemos logrado ya, gracias a la excelente y eficaz colaboración de todos los segovianos que han alentado y estimulado el espíritu auténticamente deportivo de los socios de este Moto Club.

Con nuestra sincera gratitud por sus atenciones le saludamos muy atentamente suyos afijos, ss. ss. q. e. s. m. Por el Moto Club Segoviano, firmado La Junta Directiva

## CONTESTACION DEL MOTO CLUB SEGOVIANO A UNA CARTA ABIERTA

Como contestación a una carta abierta firmada por don Agustín Montero sobre supuestas irregularidades en la clasificación general de la II Prueba Motociclista de Regularidad, celebrada en nuestra capital el domingo, día 25, y que publicáramos en nuestro número del pasado jueves 29, recibimos un escrito de la Junta Directiva del Moto Club Segoviano que reproducimos a continuación:

«Señor director de EL ADELANTADO DE SEGOVIA:

Muy señor nuestro: Sin ánimo de polémica, porque estimamos no hay lugar a ella, sino en justa defensa a las arbitrarias opiniones del señor Montero, publicadas en ese diario el pasado

día 29, en torno a la prueba motociclista de regularidad organizada por este Moto Club, nos permitimos exponer las siguientes consideraciones:

1.ª El Moto Club Segoviano hace suya, en todos sus aspectos, la contestación dada, con la objetividad y fundamento que caracteriza a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, al señor Montero, y que refleja perfectamente el aspecto técnico de estas pruebas, aspecto que en su carta demuestra desconocer en absoluto su firmeza al intentar formular una reclamación que en realidad sólo deja bien sentada su total ignorancia de estos temas y la carencia de la más elemental deportividad.

2.ª A pesar de ello, el señor Montero, como todos los participantes que lo deseen, tienen a su disposición, en el domicilio social del Moto Club, cuantos datos precisen conocer relacionados con su clasificación en la prueba de referencia. Si antes de buscar por medio de EL ADELANTADO una publicidad gratuita para sí y su máquina, se hubiese dirigido al Moto Club solicitando esos datos que necesita saber, se hubiera ahorrado muchas molestias y el Moto Club no se habría visto en la precisión, aun lamentándolo mucho, de sacar a la luz su falta de deportividad, puesta de manifiesto también en la prueba denominada «Kilómetro lanzado», en la que hubo de ser descalificado por faltar abiertamente a su reglamento.

3.ª El Moto Club lamenta asimismo que el señor Montero haya mezclado en este desagradable asunto a la máquina que pilotaba, cuya marca ha contado siempre con el agradecimiento del Moto Club por su excelente predisposición y colaboración en cuantas pruebas ha organizado, marca que no precisa en modo alguno del tipo de publicidad que ha tratado de hacerla su piloto en esta reclamación, ya que por sí misma tiene bien ganado un merecido prestigio y cuyo único hecho lamentable, del que estamos seguros es totalmente ajena, es el de haber sido utilizada por quien desde luego no merece pilotarla.

El Moto Club desea hacer constar su agradecimiento, una vez más, a EL ADELANTADO DE SEGOVIA y a Radio Segovia, por el apoyo que siempre le han dispensado elogiando sus actuaciones, que en todo momento se han visto presididas por el deseo de fo-



**ALFA**

La modista prefiere ALFA  
El sastre prefiere ALFA  
La bordadora prefiere ALFA  
El ama de casa prefiere ALFA  
En 56 países prefieren ALFA

Delegación oficial  
**Casa Solera**  
El palacio de las máquinas

## UN MENSAJE DE AÑO NUEVO...

... Cultivar amistades, tener amigos es una de las más preciadas cosas que todo ser humano puede vanagloriarse de poseer. Yo deseo su amistad y le ofrezco la mía, sincera, desinteresada, sin otra recompensa que la satisfacción que puede proporcionarme el prestarle algún servicio, y con ella, la paz, cuya palabra tan poco espacio ocupa, pero tan grande en significado que basta para llenar todos los corazones, sin entender de razas, fronteras ni clases sociales... Alberguemos todos buena voluntad para que en el año que nace y siempre, la paz sea con nosotros.

Este es el supremo deseo de

# Pertumería Velasco

puesta a su servicio.

## Helena Rubinstein

primera marca mundial en productos de belleza Una exclusiva de **Perfumería MARCOS** Corpus, 6. T.º 2108.

## ANUNCIOS POR PALABRAS DIEZ PALABRAS, 500 PTS. Cada palabra más, 0,40

**SIRVIENTAS**  
MUCHACHA, para habitaciones, se necesita. San Agustín, 7.

**VARIOS**  
ELFCTRON, Radio, material eléctrico y fotográfico. Juan Bravo, 13. Segoviz

**VENTAS**  
VIGUETAS Freyssil, fabrica más de 1.000.000 de metros al año.

CAMIONETA Peugeot, 11 HP, toda prueba, muy guapa, vendo, o cambiaría por moto moderna. En Iscar, José de Castro.

CARRO seminuevo, de yugo, vende Andrés Yuste, Aguilafuente.

VACA, cumplida del segundo, Ramaje de Fresno. Venden en El Ardidio, Anaya.

HOLANDESA para cumplir, del primero, buen tamaño, vende Mariano García, Valverde.

VENDO vaca suiza, recién parida del segundo, abundante producción, José Velasco, Tabanera del Monte.

VENDO vaca suiza, abocada al tercero, gran tamaño, bastante producción. Fernando Garcimartín, Sangarcía.

VENDO vaca suiza, recién parida del primero, Miguel Lázaro, Garcillán.

EXTRAVIDADO macho castaño, quinceño, tizos al lomo. Timoteo Pastor, Olombrada, abonará gustos.

## SONRIA POR FAVOR

**IDIOMAS**  
—¿Do you speak english?  
—¿Cómo dice usted?  
—¿Do you speak english?  
—¿No le entiendo!  
—Le pregunto que si habla usted inglés.  
—¡Ah, sí; perfectamente!

PERFUMERIA VELASCO  
DESEA A TODOS UN ALEGRE AÑO NUEVO

**GANADOS Y AVES**  
POLLITAS próxima puesta. Granja Avícola Pradillo.

VENDO cuatro vacas suizas, en producción, procedentes de la Montaña. Conrado López, Torrecilla del Pinar.

VACA, recién parida del segundo, vende. Elias Rodriguez, Carbonero el Mayor.



**UNA SIGMA**

AL CABO DE CINCO AÑOS PRODUCE EN ORO LO QUE PESA

# Sigma

LA MARCA ESPAÑOLA DE CALIDAD

FABRICANTES ESTARTA Y ECENARRO: S. A. ELGOIBAR (GUIPÚZCOA)

Suya es ...  
por 98 pts. al mes. **RUFINER** Juan Bravo, 30



**PHILIPS RADIO**

novo Sonic

Una verdadera revolución del sonido

Distribuidor exclusivo para Segovia y provincia:

# MARTIN

Azoguejo, 7 (Edificio Columba)





# Información Local

# EL REPORTER AL HABLA

## SE APLAZA EL BAILE QUE SE IBA A CELEBRAR EN EL HOGAR FRANCISCO FRANCO

Obra Sindical de Educación y Descanso.—Se pone en conocimiento de todos aquellos que hallan adquirido invitaciones para el baile que había de celebrarse el domingo, día 1 de Enero de 1956, en los locales del Hogar Francisco Franco, a las once de la noche, que dicho baile ha quedado suspendido hasta el próximo día 5, a las once de la noche.

## CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Ulises» (3).  
«Obsesión» (2).  
«Hondo» (2).  
«Abajo el telón» (3).  
«Suspiros de Triana» (2).

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA SOBRE LOS NO SOLICITADOS

## El Ayuntamiento aprobó el padrón de pobres de la Beneficencia Municipal para 1956

Bajo la presidencia del alcalde accidental, señor Arahuetes, y con la asistencia de los tenientes de alcalde señores Herrero y Heredia, y secretario señor Peláez, celebró sesión la Comisión permanente del Ayuntamiento.

Fue aprobado por unanimidad el acta de la sesión anterior.

Se dió cuenta de una disposición de la Dirección General de Bellas Artes por la cual se concede un colección de vaciados de los existentes en los talleres de la Academia de Bellas Artes de San Fernando a la Escuela de Artes y Oficios de Segovia, con destino a la clase de dibujo.

Disposiciones oficiales  
También se dió cuenta de una ley por la que se reforma el artículo 26 de la de 17 de Julio d 1945, en lo referente al régimen de provisión de vacantes en las Escuelas de Patrona-

to establecidas con la cooperación de las Diputaciones Provinciales y de los Ayuntamientos.

### Escuelas

Igualmente se pone en conocimiento de los presentes en la sesión que el Instituto Nacional de la Vivienda ha accedido a que se ocupen unos bajos en las viviendas del grupo Larrucea con destino a su habilitación como escuelas.

### Padrón de pobres

La Comisión aprobó la rectificación del padrón de pobres de la Beneficencia municipal para el próximo año de 1956.

### Adjudicación

Se acuerda la adjudicación definitiva a la Empresa Eléctrica Segoviana, de unos terrenos situados en la avenida de José Antonio y plaza del Alto de los Leones de Castilla.

## COMIDA EXTRAORDINARIA A LOS ENFERMOS DEL HOSPITAL DE LA MISERICORDIA

Asociación de Señoras del Santo Hospital de la Misericordia.—Con motivo de la festividad de Año Nuevo, se dará una comida extraordinaria a los enfermos pobres existentes en este establecimiento.

Se ruega la asistencia de las asociadas a tan caritativo acto, que tendrá lugar a las doce de la mañana.

## Guía médica

### Odontólogos y Clínicas

#### D. VIDAECHEA

Médico-oculista

del Hospital, Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1

Consulta diaria: 12 a 2 y 5 a 6  
Teléfs: Clínica, 2049. Domicilio, 1302

#### DR. F. PEREZ GALLARDO

Puericultor del Estado y de la Beneficencia Provincial  
Especialista de niños. Rayos X  
Consulta diaria, de 12 a 2  
Plaza de San Martín, 4.—Tel. 1664

#### M. HERRERO MARTIN

Especialista en niños. Rayos X  
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6  
Plaza del Corpus, 7, pral., B  
Teléfono 1841. Segovia

#### SAMUEL BORREGON

Aparato digestivo. Rayos X  
Consulta diaria  
Teléfono 1324  
San Francisco, 36, 2.º Segovia

#### N. ALCALAYA OVEJERO

Médico dentista  
Reanuda su consulta diaria de 11 a 2 y de 4 a 7  
Juan Bravo, número 2  
(Edificio del Banco Castellano)  
Segovia. Teléfono 2009

#### PAULO GIL MUÑOZ

Aparato digestivo. Rayos X  
Horas de consulta: de 12 a 2  
Plaza de la Merced, 5. Teléfono 1808

#### LUIS F. JARDON

Pulmón y corazón. Rayos X  
Director por oposición del Dispensario Antituberculoso  
Consulta todos los días de 11 a 1  
San Clemente, 7

#### JOSE M.ª VINUESA

Odontólogo. Rayos X  
Consulta diaria de 11 a 2 y de 5 a 7  
Corpus, 7. Tel. 1439

#### EUGENIO MANZANARES

Cirujano  
Cirugía general. Huesos. Articulaciones. Rayos X  
Consulta diaria de 1 a 2 y de 3 a 5  
Segovia. Plaza Díaz Sanz, 1. Tel. 1387

#### F. MAROTO GRANDE

Garganta, nariz y oídos  
Consulta de 10 a 11 y de 4 a 6  
Ochoa Ondátegui, 6, 2.º, B.—Segovia  
Teléfs: Clínica, 2508; Domicilio, 2244

#### JESUS H. CANO

Médico-oculista  
Ex interno del Hospital de San Carlos y del Hospital Provincial de Madrid por oposición  
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6  
Avd. Fernández Ladreda, 6. Segovia  
Teléfono 2713

#### J. MARTIN GUTIERREZ

Odontólogo  
Consulta de diez a una y media. Por las tardes solamente con hora  
Teléfono 1829

#### RAIMUNDO MARTIN SALVADOR

Medicina general  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6  
Plaza de San Faundo, 7. Teléfs. 2458  
Segovia

# Cartelera de Espectáculos

## Cines SIRENAS - VICTORIA - JUAN BRAVO

Hoy a las 7,30 y en función extraordinaria de 11 noche

<b>ULISES</b> Kirk Douglas-Silvana Mangano	<b>ABAJO EL TELON</b> Cantinflas	<b>Suspiros de Triana</b> Paquita Rico y "Angelillo"
---	-------------------------------------	---

¡Despídase al Año Viejo y reciba al AÑO NUEVO con alegría viendo estas tres grandes superproducciones!

Nota: En la función extraordinaria de las 11 de la noche todos los espectadores serán obsequiados con BOTELLINES DE ANIS CASTELLANA.

## CINE CERVANTES

DOMINGO, A LAS 4, 7,30 Y 11  
Programa extraordinario, en TECNICOLOR, de Fin de Año  
Vuelve la inolvidable película

### OBSESION

Por Jane Wyman, Rock Hudson, Bárbara Rush  
La narración del idilio más apasionado

### HONDO

(Estreno)  
Por John Wayne, Geraldine Page  
Entre el humo de la pólvora y el silbido de las balas, dos seres luchan contra la muerte.

Toleradas para menores  
ULTRALAS

### La boquilla que filtra el humo.

La boquilla FLOWER permite fumar sin peligro.

Su filtro de doble efecto purifica todo el humo.

Form. K-226 Form. U-712

## FLOWER

VENTA EXCLUSIVA  
**Casa CABRERO**  
ULTRALAS

## 1956

Reciba el nuevo año en la

# GRAN SALA DE FIESTAS LAS SIRENAS

El ambiente más alegre  
Reserve su mesa para la

## GRAN FIESTA FIN DE AÑO

Champaña, uvas, cecillón  
y  
La magnífica orquesta titular  
Reservas: Teléfono 1897  
ULTRALAS

# Regalos

## ¡a las visitas!

Toda la persona que el próximo 31 de Diciembre, visite el depósito-distribuidor de GASEOSAS DE LA GRANJA, en Gobernador Fernández Jiménez, número 5, será obsequiada con dos boletos numerados para el sorteo de 11 magníficos premios en combinación con la Lotería de 25 de Enero de 1956.

Visite GASEOSAS DE LA GRANJA el día 31—compre o no—, será igualmente obsequiado.

Lo que todos esperaban

# KASIN

El mago de las limpiezas caseras, vajillas, cristalería, prendas de lana, seda y nylon, trajes, gabinetes y abrigos, su coche, moto o bicicleta. Un sin fin de aplicaciones y limpiezas.

# KASIN

## EL COMPRADOR DE SONRISAS

### Diálogo estúpido para personas inteligentes

—Señor, ¿tiene usted sonrisas?...  
—Tenemos un surtido muy extenso, caballero.  
—Desearía ver algunas, si no le importa.  
—Al contrario, señor. Para mí es un placer. ¿Cómo las prefiere?  
—Pues mire usted, yo deseaba una que no fuese excesivamente grande ni excesivamente pequeña.  
—Ya... Una sonrisa de tipo medio. De jefe de negociado tal vez.  
—No, no... De jefe de negociado, no. Están pasadas de moda.  
—Verdaderamente. Entonces...  
—Algo más nuevo... más atrevido.  
—¿Prefiere una de contratista de obras?  
—No, no... Más atrevida.  
—¿Más?  
—Quiero decir... que tenga más encanto... Tal vez no me expreso bien. Que sea tímida y audaz a la vez.  
—Ya... De estraperlista millonario.  
—Es demasiado para mí.  
—Vaya, no sea modesto.  
—Sí lo soy. Me hace usted sonreír. Mire qué colorado me he puesto.  
—Parece una gallinita...  
—Soy igual que una gallinita.  
—¡No me diga!...  
—Sí le digo, caballero. Por eso vengo a comprar una sonrisa. Ni las gallinitas ni yo sabemos sonreír.  
—Es una pena, desde luego. Un hombre como usted debe...  
—Todavía no debo nada.  
—Pero lo deberá, caballero, lo deberá.  
—¿Mucho?  
—Según la sonrisa que se lleve. Se la podemos dar en cómodos plazos...  
—¿Cuánto tardaré en pagarlos?  
—Probablemente toda la vida, como corresponde a todo plazo que se tenga por tal.  
—¿Nada más?  
—Nada más. Aquí somos muy honrados y consecuentes con el cliente.  
—Entonces creo que elegiré una a plazos de última moda.  
—De última moda no la podrá pagar en cómodos plazos.  
—Ni de las otras tampoco.  
—Siempre queda una esperanza...  
—Una esperanza no, dos.  
—¿Dos?  
—Sí, señor. Una esperanza para mí de no vivir muchos años, porque antes me matarán los plazos a disgustos. Una esperanza para ustedes de que mi vitalidad sea extraordinaria y viva muchos años, con lo cual ustedes seguirán engordando como hasta ahora...  
—Realmente es usted audaz.  
—Y tímido también. Por eso quiero una sonrisa acorde con mi carácter.  
—Tenemos una de Errol Flynn que es una monada...  
—¿Cree que me conviene?  
—Es usted quien debe decidir.  
—Tiene razón.  
—Mire ésta de Gregory Peck. Es muy suave, ¿verdad?  
—No está mal.  
—Gusta mucho a las mujeres.  
—Sí, creo que sí...  
—Esta es más dura. Es una sonrisa de Clark Gable.  
—La prefiero más tímida.  
—He aquí la última novedad: James Stewart.  
—No está mal.  
—Sobre todo de precio.  
—¿Cuánto vale?  
—De eso no se preocupe.  
—No, si no me preocupo.  
—Entonces siga eligiendo.  
—Me ha puesto tantas encima del mostrador que no sé por cuál decidirme. Esta de militar retirado es un poco amarga.  
—No, no... Esa nunca. No va con su juventud.  
—Bien, créame que estoy en un apuro.  
—Para estos casos tengo un medio infalible.  
—Dígame.  
—Cierre los ojos, extienda el brazo y tome una a ciegas. Su sorpresa será terrible. Yo se la envuelvo. Usted me firma las letras correspondientes y... ya está. Cuando se encuentre a solas en su casa, póngase la sin miedo y salga a la calle. Todo el mundo le adorará.  
—Me ha dado una gran idea. Tiene razón. Adelante, pues.  
\*\*\*  
Cinco minutos más tarde el empleado de la tienda busca desesperadamente. El dueño le interroga:  
—¿Qué le pasa, Ramón?  
—¡Ay, que me parece que ese caballero se ha llevado una sonrisa de santón canibal!...  
—¡¡¡Atiza!!!

FERNANDO JAVIER

## BAR SEGOVIA

Avenida Mistral, 56 y 58. T.º 236354 BARCELONA

Se complace en desearle

### UN FELIZ Y PROSPERO AÑO 1956

y le invita a usted a gozar de su propio ambiente en los desplazamientos que efectúe a

BARCELONA

en donde nos será muy grato obsequiarle con una consumición gratuita

Estando en formación el Centro Segoviano aquí pueden afiliarse

†  
TERCER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

## Doña Aurea Jorge Martín

(Viuda de don Julio Llorente)

Que falleció el 2 de Enero de 1953

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad R. I. P.

Las misas que se celebren el lunes, día 2, a las siete y media, ocho, nueve y la conventual en la santa iglesia Catedral, a las ocho, en la capilla de Siervas de María; ocho y media, en la iglesia de Madres Carmelitas, y a las nueve, en la parroquia de San Andrés, y el culto a las seis y media de la tarde, en dicha parroquia; así como las que se recen el día 3, en las Siervas de María, a las ocho; en las Madres Carmelitas, a las ocho y media, y en San Andrés, a las nueve, serán aplicados por el eterno descanso del alma de la finada.

Sus hijos y nietos,  
Agradecerán a sus amigos la asistencia a tan piadosos actos.

# RACIES

¡Feliz 1956!



### Asociación Nacional de Caballeros y Ex Combatientes de las Campañas de Ultramar

Para conocimiento general de todos los ancianos ex combatientes de las guerras antillanas (Cuba, Puerto Rico y Filipinas), se comunica que estando próximo a finalizar el Censo Nacional de Caballeros Ex Combatientes que lucharon en las filas de nuestro glorioso Ejército colonial, deben remitir con la máxima urgencia posible al Secretariado Nacional en Madrid, calle del Doctor Esquerdo, número 19, por tarta, sus solicitudes de ingreso, rogando a todos los Municipios remitan relación de nombres y domicilios de aquellos cuyo paradero se desconozca.

## Un feliz y próspero año 1956

Desea cordialmente a todos sus clientes y amigos

Jesús Horcajo

J. Horcajo y C.<sup>ia</sup>

Av. Fernández Ladreda, 7

Doctor Sancho, 10

ULTRALAS

## Novedades BELLA

al agradecer las atenciones del público segoviano durante el año que termina, desea para todos un año 1956 lleno de prosperidades

Cervantes, 3

Teléfono 2409

SEGOVIA

LUZ

### MOTORES PERKINS DIESEL

Peterborough (Inglaterra)

Distribuidores para España

SAMLE S. A.

MADRID

Paseo del Prado, 12

Teléfono 390234

## Dos aviones franceses a reacción chocan sobre el mar frente a Gerona

### Uno de ellos cayó al agua y el otro consiguió aterrizar en el Prat

Barcelona, 30.—A las tres menos cuarto de la tarde aterrizó en el aeropuerto del Prat de Llobregat un avión a reacción tipo «P-33» de las fuerzas aéreas francesas, al mando del comandante Gatissou, y que llevaba como viajero al teniente Chapó.

El aparato había salido junto con otro, de idéntico tipo, desde Toulouse, en misión a Orán, y cuando se hallaba aproximadamente a unas 50 millas mar adentro, a la altura de San Feliu de Guixols (Gerona) y a unos 35 pies de altura, penetró en unas nubes, que le hicieron perder visibilidad.

Debido a la rapidez de esta clase de aparatos, tropezó con el otro avión, que quedaba por debajo de él, y a causa de la colisión, el otro aparato capotó y cayó probablemente al mar, mientras que el del comandante Gatissou consiguió recuperar la estabilidad y aterrizar en el primer aeropuerto de la ruta, que fué el del Prat de Llobregat, donde, gracias a la serenidad y pericia del piloto, pudo tomar tierra a pesar de estar averiado.

#### OPERACIONES DE SALVAMENTO

Inmediatamente los ocupantes del avión francés dieron cuenta de lo ocurrido al jefe del sector aéreo de Cataluña, coronel Echegaray, quien dió aviso a la base de Palma y a los aviones en ruta para explorar el lugar donde ocurrió el accidente, a fin de localizar el avión siniestrado.

Desde la base isleña de Pollensa han salido varios hidros de salvamento. Un avión militar norteamericano, llegado al Prat procedente de Niza, que captó el mensaje de socorro, puso de manifiesto que en su ruta no se había visto ninguna señal y solamente una fogata a la altura de Palafrugell o Palamós, en la playa, aunque no se cree que sea del avión francés.

Las averías del aparato que se halla en el Prat serán reparadas y los dos ocupantes del avión han sido atendidos por el cónsul general de Francia y personal de nuestro aeropuerto.

#### COMO OCURRIO EL ACCIDENTE

Marcel Chapó, que pilotaba el aparato, y René Gatissou, tripulante del mismo, afirmaron que se dirigían desde Toulouse a Orán en unión del aparato desaparecido. El accidente sobrevino a las 15,30, hora española, cuando atravesaban una formación nubosa de altos estratos. Su aparato volaba entonces a una altura de treinta y cinco mil pies y el otro surgió repentinamente y desde abajo, chocando de ala con el fuselaje de su reactor. Casi simultáneamente, vieron saltar por el aire varios pedazos de una de las salas de aquel aparato. No pueden precisar más detalles, dado que su avión, a consecuencia del fuerte golpe recibido, dió un salto en el vacío y cayó en barrena, aunque pudieron estabilizar el vuelo a pocos metros del nivel del mar.

Inmediatamente, su primera medida fué averiguar el alcance del acci-

dente, por lo que respecta al aparato siniestrado, del que no hallaron rastro alguno, pese a que evolucionaron sobre la zona del accidente. En vista de ello se dirigieron al aeropuerto más cercano, que era el de Barcelona, donde tomaron tierra, dando cuenta del suceso a las autoridades aéreas del sector.

Ambos pilotos se han negado a facilitar los nombres de los dos ocupantes del aparato desaparecido. Con respecto a la búsqueda de éste, dicen

que, según noticias, aviones españoles, norteamericanos y franceses y barcos pesqueros recorren el lugar del suceso para el posible salvamento de los dos ocupantes.

En cuanto al aparato en que realizaban el vuelo, afirman que los daños recibidos son de importancia y que para su reparación vendrá a Toulouse personal experto con el material necesario, ignorando cuándo podrán reanudar su viaje al Norte de África.

### Para evitar las caries y pérdidas de dientes entre los niños

Nueva York, 30.—Se ha efectuado una prueba en dos localidades cercanas a esta ciudad, agregando fluoruro de sodio al agua de beber durante diez años para ver si se reducen las caries y pérdidas de dientes entre los niños. Los médicos especializados en su informe ante la Conferencia del Instituto de Patología Oral de Nueva York dicen que ese experimento demuestra que la fluorinación de las aguas potables reduce el número de casos con caries y la caída de dientes en casi un sesenta por ciento, sin causar ningún daño a los niños.

#### El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

### LOS REYES DEJAN LOS JUGUETES EN CASA

#### “EL TOLEDANO”

Miles de juguetes para todos los gustos y para todos los bolsillos

ULTRALAS



### INCUBACIONES TAFER

San Agustín, 18. Tel. 2433.

SEGOVIA

Inaugurada campaña incubación, nuestra experiencia de muchos años de práctica y el empleo de las más modernas incubadoras, nos permiten ofrecer a clientes y público en general las mayores garantías.

Ultras

No demore sus pedidos, así podrá elegir la fecha que más le convenga.

### AVICOLA COLMENARES



#### ROTVAL

ROTVAL-APART. 678-MADRID

RUEGO ENVIE GRATIS FOLLETO ILUSTRADO A:

Form with fields for NOMBRE, APELLIDO, CALLE, POBLACION, PROVINCIA.

Al repoblar su granja recuerde este nombre:

### AVICOLA COLMENARES

LUZ



#### El Bazar

### La Concepción

Rebaja en los juguetes el 20 por ciento sobre los precios marcados, cuyos precios son rigurosamente los normales

#### Bazar La Concepción

Plaza de Franco, 12

ULTRALAS

## Nuevos bolsos de tres usos,

Acabamos de recibir la última novedad en bolsos para señoras y señoritas.

Tienen tres usos "SPORT, VIAJE y COMPRA". Realizados en rafia y lona alemana, con forro interior plastificado lavable unen a su originalidad y atractivo colorido, una gran utilidad

Véalos mañana en nuestra exposición interior Son el regalo que usted deseaba hacer

## QUINTANILLA

RACES

### EL MAS INESPERADO REGALO

UN CURSO DE IDIOMAS

INGLES FRANCES ALEMAN

LITERATURA FRANCESA LITERATURA INGLESA

FOR EL SONIDO Y LA IMAGEN

CON DISCOS (normales o microsuro)

SIN DISCOS

#### OTROS MARAVILLOSOS REGALOS

UNA MATRICULA EN CUALQUIERA DE LOS DEMAS FAMOSOS CURSOS POR CORRESPONDENCIA

RADIO-TELEVISION-CINE SONORO-CONTABILIDAD-TRIBUTACION-CALCULO-TAQUIGRAFIA-MECANOGRAFIA-REDACCION-CORTE Y CONFECCION CULTURA GENERAL-ORTOGRAFIA-DIBUJO-FUTBOL-JUDO-JIU-JITSU, etc

#### PIDA DETALLES URGENTE

Form with fields for D, señas, Localidad, and a 'GRATIS del curso' box. Includes 'REMITASE A CCC - APARTADO 108 - SAN SEBASTIAN'.

NUESTROS CURSOS DE IDIOMAS CCC LOS HALLARA EN LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS DE DISCOS.

HASTA EL MAS APARTADO LUGAR...



Escuche todos los miércoles a las 9,30 de la noche la emisión LOS «TEX MEX» retransmitida por la cadena de la Sociedad Española de Radiodifusión.





# Agricultura y Ganadería

## La paralización en el último mercado de piensos fué absoluta

El mercado de piensos del jueves pasado revistió caracteres análogos al de la semana pasada, salvo que quizás se notó más la paralización propia de estas fechas, y que el jueves fué total, en nuestra ciudad; es decir, así como que apenas hubo asomo de mercado. Las cotizaciones, en cuanto puede hablarse de cotizaciones no habiendo negocio, fueron las mismas que venimos registrando, a saber, de 80-81 pesetas la fanega de cebada de 32,200 kilos.

De leguminosas para piensos parece que ni se habla ahora en el mercado, dado que el tiempo no pierde su carácter húmedo y suave, que tan bien va a las conveniencias del ganado.

## Calendario de funcionamiento de los almacenes del S. N. del T. para el mes de Enero

Servicio Nacional del Trigo.—Circular número 16.—Se pone en conocimiento de los agricultores y adjudicatarios de los productos de este S. N. T. que los almacenes y subalmacenes, dependientes de este Servicio, permanecerán abiertos los días que se señalan a continuación:

Ayllón: 3 al 5, 7, 10 al 14, 17 al 21, 24 al 28 y 31.

Riaza: 2, 9, 16, 23 y 30.

Boceguillas: 3 al 5, 7, 10 al 14, 17 al 21, 24 al 28 y 31.

Honrubia de la Cuesta: 2, 9, 16, 23 y 30.

Campo de San Pedro: Todos los días.

Cantalejo: Todos los días.

Cuellar: Todos los días.

Fuentepeleayo: 2 al 4, 9 al 11, 16 al 18, 22 al 25, 30 y 31.

Aguilafuente: 5, 7, 12 al 14, 19 al 21, 26 al 28.

Hontalbilla: 4, 5, 7, 11 al 14, 18 al 21, 24 al 28 y 31.

Olombrada: 2, 3, 9, 10, 16, 17, 23 y 24.

Nava de la Asunción: 2 al 5, 9 al 12, 16 al 19, 23 al 26, 30 y 31.

Fuente de Santa Cruz: 7, 13, 14, 20, 21, 27 y 28.

Ortigosa de Peaña: Todos los días.

Sacramenia: 2 al 5, 9 al 13, 16 al 20, 23 al 27, 30 y 31.

Cuevas de Provanco: 7, 14, 21 y 28.

San Cristóbal de la Vega: 2 al 5, 9 al 12, 16 al 19, 23 al 26, 30 y 31.

Martín Muñoz de las Posadas: 7, 13, 14, 20, 21, 27 y 28.

Samboal: 3 al 5, 7, 10 al 14, 17 al 21, 24 al 28 y 31.

Villaverde de Iscar: 2, 9, 16, 23 y 30.

Sangarcía: 2 al 5, 7, 9 al 12, 14, 16 al 19, 23 al 26, 28, 30 y 31.

Muñopedro: 13, 20 y 27.

Segovia: Todos los días.

Sepúlveda: 3 al 5, 7, 10 al 14, 17 al 21, 24 al 28 y 31.

La Velilla: 2, 9, 16, 22 y 30.

Tejares: 3 al 5, 7, 10 al 14, 17 al 21, 24 al 28 y 31.

Carrascal del Río: 2, 9, 16, 23 y 30.

Turégano: Todos los días.

Villacastín: Todos los días.

Yanguas de Eresma: 4, 5, 7, 11 al 14, 18 al 21, 25 al 28 y 31.

Cantimpalos: 3, 10, 17 y 24.

Carbonero el Mayor: 2, 9, 16, 23 y 30.

Observaciones.—Los días señalados anteriormente no sufrirán variación dentro del mes, a no ser que los locales de que dispone este S. N. T. estén completamente llenos; en este caso, de encontrar locales dentro de la zona del almacén, la recepción se haría en éstos y se advertiría a los pueblos interesados por los jefes de almacén.

El horario de apertura de los almacenes se hará desde las 9 de la mañana hasta que se despachen todos los agricultores que esperen turno y hayan llegado antes de las doce horas, no cerrando el almacén antes de las 13 horas. Por la tarde se abrirán los locales desde las quince horas y continuará la recepción hasta despachar el último vehículo, permaneciendo abierto el almacén hasta que por falta de luz natural se haga difícil la buena recepción.

Las depreciaciones que sean procedentes como consecuencia de impurezas en el trigo, falta de peso de los mismos, o bien trigos conceptuados como anormales, llevarán consigo descuentos en el precio, pero nunca en el peso.

Si el agricultor no estuviera conforme con la clasificación de su trigo, así como con las bonificaciones o depreciaciones que le pudieran corresponder, dejará el trigo en depósito en el almacén, tomándose muestras del mismo y esta Jefatura procederá de acuerdo con lo ordenado.

Todos los agricultores deben tener muy presentes las limitaciones establecidas por esta Jefatura para la recepción del trigo en tanto duren las circunstancias actuales. Si en algún almacén la capacidad de almacenamiento permitiera una mayor recepción, esta Jefatura lo comunicaría a las Hermandades de Labradores y Ganaderos para que lo pusieran en conocimiento de los agricultores de la localidad.

## 1955 ha sido un año ganadero aceptable

Unicamente en toda la faja nórdica el verano resultó muy desfavorable

En general los precios han sido altos y la campaña lanera registró cotizaciones estimables desde el punto de vista de los criadores

Desaparece el año 1955 entregando a su sucesor una espléndida paridera lanar, aunque con los lunares inevitables a causa de los persistentes y largos temporales de lluvias que desde la iniciación de aquella, en la mitad sur, se han producido, hasta que al terminar la segunda decena de Diciembre se restableció la normalidad atmosférica. Aquellos lunares consisten en momentánea pérdida de peso del ovino adulto y en cojeras de las crías, en los rebañes trashumantes que carecen de encerraderos, cojeras ocasionadas por el exceso permanente de humedad del terreno. En la mitad norte las dificultades al respecto han sido menores porque allí, lo mismo que en todas las comarcas donde impera el rebano estante, éste puede ser mantenido bajo techo las horas o los días necesarios para evitarle las consecuencias de las mojaduras continuas.

Desde luego el año se despide sin que en parte alguna la inverna en curso haya impuesto estabulaciones durante jornadas enteras. Las nevadas, pocas, se han reducido en casi todos los casos a los sistemas montañosos, y cuando han caído en el llano han durado escasas horas a causa de la buena temperatura y de rezumar agua el suelo.

### En el comienzo del año

Pero situémonos en el momento del nacimiento de 1955. Desde el punto de vista ganadero llegó con signo favorable porque con el riego atmosférico de Octubre y Noviembre anteriores brotó la hierba, y después un invierno de condiciones climatológicas predominantemente suaves y hasta generoso en lluvias, hizo que los herbazales presentaran un aspecto normal hasta el mes de Febrero en que la sequía creó dificultades, dificultades que fueron aventadas por un Marzo muy lluvioso, pero en seguida volvió el tono atmosférico seco que nos reportó una primavera de escasos rendimientos práticos. Ya en los umbrales del ve-

## EL MERCADO HUEVERO

### Cotizaciones de 21 a 34 pesetas

En la producción huevera los precios están reñidos entre unas y otras regiones. No hay homogeneidad. Y hasta se da el caso de que en algunas zonas productoras son más altos que en otras que se limitan a consumir. Madrid tiene en sus mercados huevos cuyas cotizaciones oscilan entre 21 y 32 pesetas la docena. Dicen que los primeros no ofrecen tanta garantía de frescura, y además son de tamaño menor que los segundos, aunque no siempre eso es cierto. Conocida la tónica del mercado madrileño, hagamos una pequeña jira por provincias que también, también están buenas. De 21 a 26 pesetas la docena en Medina del Campo. Si gira usted hacia la izquierda y se sitúa en Villanueva de la Serena, los encontrará a 27-28. Si avanza por Andalucía y llega a Ubeda, los hallará a 28,80-30.00. Si por la Mancha, a 25 y 27, en Alcázar de San Juan. Y como la traca siempre se hace estallar al final del espectáculo, sitúmonos en Torrelavega (Santander), donde de las 32 a las 34 pesetas no hay quien apeee a los productos de nidal.

rano, y aún bastante antes, una serie interminable de tormentas, a la vez que iban causando estragos en las cosechas con sus precipitaciones de granizo, transformaban favorablemente el panorama de la vegetación espontánea, excepto en todas las provincias de la parte norte del país y en las regiones suroriental y Levante, donde la situación llegó a ser muy grave. Particularmente en Castilla la Vieja y región leonesa, el persistente régimen tormentoso reportó un buen verano a la cabaña, y en esas provincias, lo mismo que en Extremadura, Andalucía y La Mancha, aquella disfrutó de rastrojeras muy buenas, donde se gestó la buena paridera que estamos presenciando.

### La campaña lanera

La campaña lanera comenzó entre el asombro de los ganaderos, con precios muy firmes, y generalmente algo más altos que los que rigieron el año anterior. La primera impresión era de que se encontraban ante una manobra de determinados intereses. A éstos se les atribuía la intención de comprar x partidas a cotizaciones elevadas para reducir después el volumen de compras y sacar al mercado las existencias de la campaña anterior, compradas a precio más bajo, con lo cual realizaban un saneado negocio. Pero ocurrió que todo el corte de 1955 y aun las partidas procedentes del anterior, se vendieron normalmente sin que los precios se debilitasen.

### La sequía en el Sur

El declive del estío y buena parte del otoño se significaron por la sequía en la mitad meridional, mientras las zonas pirenaica, cantábrica, gallega, levantina y murciana seguían sometidas a los efectos devastadores de la sequedad que desde hacía meses venían padeciendo. Y en pleno verano y durante gran parte del otoño se registró en el norte lo casi nunca visto: esto es, que se hiciera preciso sostener con piensos a su cabaña, piensos que con toda celeridad hubo que proceder a transportar desde el interior, participando las autoridades en esta operación de socorro, a fin de hallar una solución rápida e impedir que aquellos ganaderos fuesen víctimas de una posible especulación. Era urgente asimismo proporcionar alimento al ganado, alarmantemente enflaquecido, y evitar otras consecuencias mucho más graves que podían sobrevenir si las lluvias tardaban en llegar. Afortunadamente para aquellos poseedores de ganado, desde las demás regiones llegó al Norte una extraordinaria corriente de compra que mantuvo en tono muy alto el índice de las cotizaciones, tanto por las razas de producción como de carne, orientación que se sostiene actualmente. Allí se contaba ya con un otoño calamitoso, pero en Septiembre empezó a llover y desde entonces se disfruta en esas provincias de una plétora de pastos que incluso ha permitido realizar cortes de hierba hasta muy avanzado el mes de Diciembre, y mantener en reserva la mayor parte de los recursos agrícolas que se habían acumulado en previsión de que la situación se agravase.

### El problema de la carne

La onda alcista se extendió pronto a todo el país, originando un estado de inquietud y de protesta en el sector consumidor de carne. La situación quedó planteada de manera general en la Prensa diaria y periódica centrándose las acusaciones de culpabilidad sobre los escalones que operan entre el productor y el consumo. Los acontecimientos obligaron al Poder público a disponer la importación de carne congelada y refrigerada, que empezó a venderse en los grandes núcleos de producción y posteriormente fué extendiéndose a otras ciudades en el deseo de reñenar el alza y, en definitiva, retrotraer los precios a su estado anterior. ¿Se ha conseguido esto último? Evidentemente, no, pero está claro que esa política de importaciones ha restado fuerza al mercado de la carne, pues si bien es cierto que las cotizaciones no han cedido sensiblemente, también lo es que las importaciones han facilitado el abastecimiento, restando concurrencia a las tablarías y, por consiguiente, pasión a ese ambiente mercantil. Esperamos que, en definitiva, la saturación temporal que tendrá que producirse, de cría lanar, contribuirá a poner mayor moderación en aquel capítulo de los abastecimientos esenciales.

### La campaña chacineta

Otro aspecto ganadero importante es el referente a la campaña chacineta. Los malos resultados de la montañera han tenido por consecuencia la ceba o reposición de un número mínimo de cerdos a base de bellota. Esta escasez se ha reflejado en el mercado en forma de firmeza y tono alcista de precios al rebasar con mucho el volumen de la demanda al de oferta.

Las colectividades ganaderas por libradas han sido, indudablemente, las

de Levante, sureste y Albacete, porque ya hemos dicho que el norte ha podido paliar con la percepción de altos precios por sus ganados, los perjuicios sufridos a causa de la sequía. Exceptuando aquellas excepciones, el año 1955, ganaderamente considerado, ha sido aceptable e incluso bueno para las excepciones, pues hasta en el aspecto sanitario de las especies no ha habido cosas graves que lamentar gracias al constante perfeccionamiento y expansión de los servicios técnicos veterinarios de defensa.

## LA NUEVA CAMPAÑA REMOLACHERA

### ▲ Aumento de la superficie y vigencia del precio que ha regido en 1955-56

Ya se han publicado las normas por las cuales se regirá la campaña azucarera de 1956-57. Lo más interesante de esta Circular es la parte relativa al aumento de superficie que se autoriza, en comparación con la que se sembró para 1955-56. A la producción remolachera podrán dedicarse las hectáreas necesarias para obtener un mínimo de trescientas cincuenta mil toneladas de azúcar. En cambio se mantiene casi invariable la zona de cultivo de caña, cuya producción de azúcar no rebasará el tope de treinta mil toneladas. Tenemos, pues, en junio, una zafra 1956-57 que girará alrededor de trescientas ochenta mil toneladas, frente a doscientas noventa mil fijadas oficialmente para 1955-56.

Otro importante particular es el que se refiere a la fijación del precio base de 640 pesetas para la tonelada de remolacha en las zonas de riqueza media, es decir, el mismo que ha regido en la campaña que está terminando.

Esa autorización de aumento de superficie remolachera, y por consiguiente de producción nos revela que las reservas de azúcar con que contábamos se han reducido de manera considerable. Para reponerlas en lo que resulte posible y abastecer debidamente el mercado nacional, se abre la mano de las autorizaciones, contándose, por supuesto, con la seguridad de que la producción que se obtenga tendrá colocación adecuada, sin que surjan problemas graves para el cultivador ni para el Estado.

Nos parece que ese aumento de superficie que se autoriza llega con particular oportunidad, pues los labradores que han visto destrozados sus cul-

tivos cerealistas de zonas abereñas por desbordamiento de los ríos, o por haber quedado anegados en otras zonas de depresión, pueden ir pensando en sustituirlos, en caso de necesidad, por la remolacha. Desde luego, el precio parece que no es el que los cultivadores remolacheros esperaban, pero esto queda en cierto modo compensado por el aumento del área. Y, en todo caso, los resultados económicos de la campaña más dependerán de la climatología que del precio. Hagamos, pues, votos por que el tiempo de rendimientos lo que por lo visto no ha sido posible dar en cotización oficial.

## HERNIADOS

APARATO ENARTRODIAL FARRE para la contención de las HERNIAS, cualquiera que sea su tamaño (singularmente de las operadas que se han reproducido), EVENTRACIONES, ESTOMAGO CAIDO y RINON MOVIBLE. Además de adaptarse exactamente al cuerpo sin producir la menor molestia en ningún punto, ejerce su presión no con tirantes o correas, sino por medio de dispositivos que permiten guardarla y fijarla en la dirección conveniente. Nos ponemos a disposición de los señores médicos que deseen examinar estas características. Tanto estos APARATOS como los CORSES MECANICO-REGULADORES para las DESVIACIONES DE LA COLUMNA VERTEBRAL, se construyen especialmente para cada caso, mediante prescripción facultativa.

Visita en SEGOVIA, para recibir encargos, solamente el día 5 de Enero (primer jueves del mes), de diez a dos, en el Consultorio de la calle de Juan Bravo, número 10, 2.º, bajo la prescripción del Dr. D. Eugenio Manzanares.

CASA central, fundada en 1897: «GABINETE ORTOPEDICO FARRE», Calle Marqués de Valdeiglesias (antigua de las Torres), 5 y 13, MADRID. (Censura Sanitaria, número 3.268).

Nota.—Estas visitas se harán todos los primeros jueves de mes, no siendo fiesta religiosa.

### Granja Avipolis

Controlada por CEAS. (Criadores Españoles de Aves Selectas.)  
Clasificada de Multiplicación con el número 251-K-A  
Situada en Valseca, Oficinas: Daciz, 23. Teléfono 1304. Segovia  
Alta selección de la raza Leghorn blanca  
Estirpes americanas  
Polluelos, pollitas recién nacidas, pollitas de uno y dos meses  
Únicamente se destinan a reproductoras, gallinas de segunda y tercera puesta, de gran postura, apareadas con gallos holandeses de pedigree, importados de la Granja W. A. Derksen de Loo Duiven (Holanda), según cartas de pedigree expedidas por dicha Granja a disposición de nuestros clientes.  
Haga sus pedidos con toda anticipación. Pida catálogo gratis

Ofrece a los **LABRADORES**  
Maquinaria agrícola, aperos de labranza

A los **GANADEROS**  
Material de ganadería. Molinos de piensos, cortarrices, desgranadoras de maíz  
Material de avicultura

Corpus, 8. **SEGOVIA.** Tel. 23-53.

## EL TIEMPO Y LOS CAMPOS

Buen clima para el saneamiento de los parajes encharcados

Parece que no será importante el área total que necesita ser sembrada

Queremos decirlo en seguida, como afirmación que brota alegremente de los puntos de la pluma: llevamos casi quince días de tiempo apropiado para que se sanee el terreno que quedó encharcado o que se inundó por desbordamientos de diversos ríos durante los últimos temporales. En casi toda España, y especialmente en las regiones donde la tierra acumuló más agua, las condiciones climáticas de la segunda decena de Diciembre han facilitado la evaporación de mucha humedad. Las noticias de diversas comarcas empezaban a ser inquietantes, como las que nos comunicaba nuestro servicio especial en la de Villanueva de la Serena (Badajoz): «El campo está transformado en una balsa. Hasta que ésta desaparezca, no sabemos en qué estado habrán quedado los sembrados, pues resulta de todo punto imposible aventurarse ahora a verificar una inspección ocular, porque el terreno se halla intransitable y las aguas desbordadas del Júcar y del Guadiana han tenido incommunicados durante varios días a los pueblos de sus cuencas. Posteriores informes al respecto son más tranquilizadores.

Otro tanto puede decirse por lo que atañe a otros parajes de la cuenca del Duero, y así lo confirmó hace pocas fechas el delegado nacional del Servicio del Trigo, señor Valero, en el curso de una conferencia de Prensa, el cual dijo que la petición de semilla de especies de ciclo corto para resembrar dichos terrenos no alcanza el volumen que era de temer. Felicitémoslos por ello.

Y a propósito de las manifestaciones del señor Valero, queremos subrayar su jubilosa afirmación de que al terminar el año los labradores han reintegrado en la proporción del 98 por 100 el valor de los abonos que para la última campaña cerealista recibieron a crédito. Por muy conocida que sea la honestidad del agricultor y la honradez con que cumple sus obligaciones contractuales, nos satisface tan paladino reconocimiento, espontáneo por otra parte y muy expresivo por lo que se refiere a la confianza que a la Jefatura de aquel organismo inspira la comunidad agrícola. Nosotros, por nuestra permanen-

te relación con los hombres del agro, sabemos por experiencia que no existe para los mismos mayor motivo de desasosiego que el que proviene de la imposibilidad de cumplir sus compromisos por causas ajenas a su voluntad, aunque esos compromisos sean únicamente de índole verbal, supuesto que el campo otorga a la palabra valor de escritura pública.

De esto supo en tiempos aprovecharse la usura para imponer leoninas condiciones de aplazamiento del

¿Tienes que regir un hogar?  
La agenda de la Sección Femenina te ayudará eficazmente.

**AVICOLA COLMENARES**

Única raza: Leghorn blanca

LUZ



## HASTA 39 CENTIMETROS DE NIEVE EL PANTANO DEL CENAJO HAY EN EL PIRINEO CATALAN entrará en servicio a mediados de 1956

### ▲ La temperatura descendió hasta los 14 grados bajo cero

### En toda Europa aumenta el frío y el viento huracanado

Barcelona, 31.—El cielo presenta aspecto variable, soplando vientos frescos del Norte, según comunica el Servicio Meteorológico. En los Pirineos se registraron precipitaciones con cantidades comprendidas entre dos y diez litros de agua por metro cuadrado. Asimismo en los puntos altos prosiguen las nevadas de orden de los diez centímetros, excepto en los lagos de San Mauricio, donde el espesor era de 16 centímetros y ahora ha llegado a 36. Hay 39 centímetros en el lago Negro, 24 en el lago Estangento, diez en Viella y Valle del Santuario de Nuria y dos en Cledes y Molinos.

El frente frío ubicado sobre la península ha determinado un sensible descenso de la temperatura, correspondiendo la mínima a lago Estangento, con 14 grados bajo cero.—Cifra.

### FUERTES GRANIZADAS EN BILBAO

Bilbao, 31.—Ha cambiado totalmente el tiempo en toda la comarca. Llovió intensamente durante la noche

## Concurso de información sobre juguetes educativos

### Ha sido convocado por el ministro de Educación Nacional

Madrid, 31.—El Ministerio de Educación Nacional convoca concurso de carácter informativo sobre toda clase de juguetes que, por sus características y beneficios influencia sobre quienes los utilicen, pueden ser clasificados como juguetes educativos.

Se atenderá el concurso a las condiciones siguientes:  
Tiene por objeto reunir la máxima información sobre los diversos tipos, características y calidades de toda clase de juguetes que existan actualmente en el mercado español o que puedan llegar a fabricarse. Pueden concurrir al mismo las empresas, entidades de comercio y particulares que se dediquen a la fabricación o venta de juguetes. Podrán asimismo concurrir los modelos construidos por la Artesanía nacional, maestros y profesores

La madrugada últimas y hubo momentos de fuerte granizada, que dejó las calles totalmente blancas.

En el puerto de Barázar han aparecido las primeras nieves de este invierno.—Cifra.

### COPIOSA NEVADA EN LAS INMEDIACIONES DE PAMPLONA

Pamplona, 31.—La noche pasada nevó copiosamente hasta las inmediaciones de Pamplona. Todas las montañas próximas están cubiertas de nieve. En la capital llovió con abundancia y también nevó algo. El frío es bastante intenso.—Cifra.

### EXTRANJERO

#### Frío y vendaval en toda Europa

Londres, 31 (4 t.).—Las temperaturas en Europa han sufrido hoy un nuevo descenso, helándose carreteras y líneas ferroviarias y aumentando el peligro de aludes alpinos. Los vendavales azotan las zonas costeras y obligan a los barcos a buscar refugio.

En Inglaterra trece carreteras han sido inundadas. El Támesis se ha desbordado por varios puntos de los suburbios occidentales de Londres, y ha nevado en Dartmoor, al suroeste de Inglaterra.

En Francia, vientos de 110 kilómetros por hora, han roto el dique marítimo de Barbleur, y 150 casas han quedado inundadas.—Efe.

de centros oficiales y privados en que se confeccionan juguetes, así como los proyectistas que lo deseen de esta clase de trabajos. Este concurso tiene un carácter puramente informativo y, por lo tanto, este Ministerio no adquiere ningún compromiso de carácter económico ni de ninguna clase, respecto a modelos presentados.



Louis Joxe, embajador hasta hace poco en Moscú, que ha sido nombrado ahora embajador francés en Bonn

## La capacidad de los pantanos ha aumentado en trescientos millones de metros cúbicos

### Y el volumen embalsado, en 564 millones

Madrid, 31.—La capacidad total de los pantanos ha aumentado en la presente semana 300 millones de metros cúbicos, correspondientes al de Cijara. Pasa pues, de 11.530 a 11.830 millones de metros cúbicos.

La compensación total entre los volúmenes embalsados por los pantanos en esta última semana y los desembalses realizados para atender al consumo de agua para abastecimiento de poblaciones, riego y producción de energía eléctrica, da lugar a un aumento de 564 millones de metros cúbicos, que corresponden al aumento de 126,5 millones de kilovatios hora de energía eléctrica, disponible, en relación con la semana anterior.

Los volúmenes de agua embalsada en el día de hoy son: 5.529 millones, que comparados con los de análoga fecha de 1954, que fueron 1.850, resulta una diferencia en más, a favor del año actual, de 3.679 millones de metros cúbicos.

### Producción hidroeléctrica

La producción de energía hidroeléctrica en la semana anterior ha sido de 200,92 millones de kilovatios-hora, que representan, en relación con la de la semana correspondiente de 1954, que fué de 117,89 millones de kilovatios-hora, un aumento de 83,03, o sea el 70,43 por ciento.—Cifra.

### CATORCE PEQUEÑOS PANTANOS SERAN CONSTRUIDOS EN LA CUENCA DEL DUERO

Soria, 30.—Aparte de las construcciones hidráulicas que se realizan en el pantano de Monteagudo y en el canal de Almazán, se prevé en la cuenca del Duero la construcción de catorce pequeños pantanos, entre los que destacan los de Gormaz y Uceiro. El primero de ellos, que se construirá en el río Duero, en término de Gormaz, será a manera de complemento del pantano de la Cuerda del Pozo, que embalsa 176.000.000 de metros cúbicos. Por el segundo se regularizará el caudal del río denominado Lobos, de grandes variaciones, y mediante esta regularización será posible una explotación racional de la veiga del Uceiro hasta el término municipal de Burgo de Osma.

En la cuenca del Ebro existe el anteproyecto de construir los pantanos del Valladar, para regularizar el curso del río Jalón, y de Yanguas, en la zona norte de la provincia, para regularizar el río Cidacos, con lo que se podría atender al riego de una extensa zona de Rioja, de gran riqueza agrícola.

Con estas obras la terminación del canal de Almazán y el aumento de capacidad del pantano de Monteagudo, cuyos trabajos van muy adelantados, pueden incrementarse extraordinariamente los rendimientos agrícolas en la provincia de Soria.—Cifra.

Es el mayor de la cuenca del Segura y el presupuesto de las obras de 150 millones de pesetas

## Este embalse ha sido visitado hoy por el ministro de O. Públicas

Pantano del Cenajo, 31.—El ministro de Obras Públicas, conde de Vallellano, acompañado del director general de Obras Hidráulicas, del delegado del Gobierno en la Confederación del Segura, prelado, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, alcalde y demás autoridades murcianas, y del subdirector técnico e ingeniero de la citada Confederación, ha iniciado su visita a este pantano

### CARACTERISTICAS DE LA OBRA

Está situada en los términos de Moratalla (Murcia) y Hellín (Albacete), y se halla en construcción desde Abril de 1947; su embalse se eleva a 473 millones de metros cúbicos y tienen un caudal máximo de desagüe de 1.500 metros cúbicos por segundo, siendo el tipo de aliviadero de vertedero lateral con alzas móviles. El pantano servirá de regulador, con el Fuensanta, para contener las avenidas. Su presa mide 84 metros de

altura sobre su cauce, más otros 11 metros de cimentos. Es el más grande de la cuenca y entrará en servicio a mediados del próximo año. Con la entrada en servicio de este gran embalse, se verán libres los regadíos de las angustias de las épocas de estiaje, ya que será muy raro que trascurran cinco años sin que penetren en la citada cuenca grandes turbonadas que, procedentes de la costa atlántica, recorren la cuenca del Guadalquivir para continuar descargando en la cabecera del Segura.

De la presa de coronación faltan solamente seis metros de altura por construir, habiéndose terminado de instalar una compuerta de fondo, y se procede en la actualidad al montaje de otra. Para el mes de Abril próximo quedará terminado lo que falta de la presa, y todo el pantano estará concluido en el siguiente mes de Junio.

### CIENTO CINCUENTA MILLONES DE PRESUPUESTO

El presupuesto de las obras es de 150 millones de pesetas. Con este pantano quedarán inundados por sus embalses los caseríos de Alcantarilla de Jover, Casas del Río y Casas de Requena, en la provincia de Albacete, y las indemnizaciones a percibir por los vecindarios respectivos se elevan a unos 110 millones de pesetas, al ser expropiadas totalmente dichas tierras.

### VISITA AL POBLADO OBRERO

El ministro visitó después el poblado obrero enclavado en el panta-

no, que dispone de espléndidos pabellones en los que se albergan unos 800 productores, la mayoría de ellos con sus familias. Cuenta el poblado con iglesia, colegio, hospital, cine, teatro, mercado, comercios, campo de fútbol y centros de recreo. A mediados, el conde de Vallellano fué obsequiado con una comida en el mismo pantano, por la Confederación, y a ella asistieron también las autoridades y personalidades citadas. Por la tarde, el ministro y séquito marcharán al pantano de la Cierva, enclavado en Mula.—Cifra.

## Uno de los aviadores franceses, caídos al Mediterráneo, rescatado

### Ha sido recogido con vida por el buque italiano «Celio»

Barcelona, 31. (Urgente).—En el Consulado francés se han recibido noticias de que ha sido recuperado en el Mediterráneo uno de los dos pilotos franceses del reactor militar de la misma nacionalidad, siniestrado ayer tarde frente a la Costa Brava.

Dicho piloto ha sido recogido con vida por el buque italiano «Celio», que esta tarde fundó en Barcelona. De su compañero no se conocen noticias por el momento.—Cifra.

## Voraz incendio en una fábrica de lejías en Pamplona

### En las primeras horas de la tarde no había sido sofocado y se producían frecuentes explosiones

Pamplona, 31.—A media mañana se declaró un incendio en la fábrica de lejías de los Hijos de Arcanaz, en las afueras de la ciudad, cerca del edificio de la Casa de Misericordia. En pocos momentos las llamas envolvieron casi toda la fábrica, quemándose gran cantidad de materias grasas para dar lugar al siniestro. Pero éste continúa a primeras horas de la tarde. Se producen fuertes explosiones, por lo que se han adoptado medidas para evitar posibles desgracias.

## ¿Ha terminado la batalla entre chipriotas y británicos?

Nicosia, 31 (4 t.).—Se celebrará una nueva reunión entre el gobernador, sir John Harding, y el arzobispo Makarios, después de la declaración de éste, según la cual él cree personalmente, que la disputa con Gran Bretaña está resuelta, se dice en fuentes chipriotas.

La declaración de Makarios ha provocado confusión, y algunos entienden que es indicio de que ha terminado la batalla entre los nacionalistas y las tropas británicas. Otros predicen que la organización terrorista Ecka intensificará sus ataques antibrítánicos.—Efe.

Desde el primer momento los obreros fueron alejados del lugar del siniestro. También han sido desalojados los vecinos de dos casas próximas, ante el peligro existente. Una de estas casas comenzó a arder, pero el fuego se sofocó rápidamente por los bomberos.

Se tiene la impresión de que la totalidad de la fábrica quedará destruida, pues las llamas van reduciendo a cenizas el edificio y las existencias que había en el mismo.

Los daños pueden considerarse muy cuantiosos.—Cifra.

## Inglaterra vende armamento anticuado a EGIPTO e ISRAEL

Londres, 31 (4 t.).—El periódico «Daily Mirror» publica un fuerte ataque contra el primer ministro, Eden, sobre la venta de equipo bélico británico anticuado a Egipto e Israel. «Inglaterra —dice— está hasta el cuello de uno de los escándalos más oscuros de la historia de los armamentos.»

Añade el artículo, firmado por el periodista Keith Waterhouse, que se sabe que 190 tanques «Valentine», 24 portacañones «Bren» y 45 automóviles blindados han ido a Egipto, y que se sospecha que 55 tanques «Sherman» y 80 automóviles «Scout» han sido enviados a Israel. «Ello es una mezquindad política y diplomática, en escala sorprendente. Nunca enviado al descuido y desafortunado Eden su desdichada tarea. El hombre que se ofreció a mediar entre Israel y sus vecinos árabes va a pasar mal rato para explicar esta liquidación de mercancías de guerra.»—Efe.

huelga en contra de las ordenes del Gobierno de volver al trabajo so pena de verse alistados en el Ejército.—Efe.

## Continúa el «cáncer de la divisa» mientras el dólar sigue estable

Nueva York, 31. (4 t.).—El dólar norteamericano continúa siendo tan popular como siempre, como barrera contra las divisas despreciadas, dice el informe sobre divisas mundiales, publicado hoy. Añade que, mientras el dólar continúa estable en su valor adquisitivo, por segundo año consecutivo, la mayor parte de las otras unidades monetarias fueron «enfermando» durante el año.

Más de los dos tercios de la población mundial sufrió «el cáncer de la divisa» durante 1955, como lo demuestran diez devaluaciones completas y tres parciales. Sólo mejoraron algunas unidades monetarias, pero muy pocas.

La mejor divisa del año fué el cruzeiro brasileño, que subió un 12 por ciento. Le sigue el peso filipino, con un ocho por ciento y a continuación la divisa israelí, que mejoró el siete.

En el lado de las pérdidas figuran más de 38 países, con depreciaciones que oscilan entre el 5 por 100 el franco francés, el 19 por ciento del peso colombiano y el 19 por ciento del dinar yugoslavo, hasta el 17 del peso argentino, el 41 del zloty polaco y el 55 por ciento del peso chileno.

## Un millón de trabajadores chilenos irán a la huelga

Santiago de Chile, 31. (4 t.).—El más poderoso sindicato chileno, el Central de Trabajo Unido, que cuenta con un millón de afiliados, ha votado la convocatoria de una huelga general para el próximo mes de Enero, en protesta del programa anti-inflacionista del Gobierno.

Por su parte, los obreros de las tres mayores minas de cobre, de propiedad norteamericana, continúan en

## Formación del equipo italiano que correrá en la Vuelta Ciclista a España

### COPPI espera conseguir su primera gran victoria en nuestras carreteras y satisfacer a los aficionados

Bilbao, 31.—El director de la Vuelta Ciclista a España 1946, don Alejandro Echevarría, ha confirmado en la noche de hoy la firma del contrato de participación en la Vuelta, del fenómeno italiano, Fausto Coppi, noticia que apareció hoy en los diarios de Italia. Hoy mismo han firmado, además, sus compromisos los nueve compañeros de Fausto, pudiendo afirmar rotundamente que la «Escuadra azul» de la Vuelta Ciclista a España estará integrada por los siguientes corredores: Fausto Coppi, Jean Carlo Astrua, Giuseppe Burti, Stefano Gager, Tino de Filipis, Giovanni Petnatti, Andrés Carrera, Giuliano Micheloni, Angelo Conterne y Giuseppe Fabre.

Fausto Coppi ha rechazado un fabuloso contrato para la carrera Roma-Nápoles-Roma por correr la ronda española. Ha manifestado a los organizadores de la Vuelta su deseo ferviente de venir a España.

«Me parecen muy aceptables las condiciones que me ofrecen—ha dicho—pero, además, tengo verdadero interés en lucir y en triunfar ante los españoles. Dos veces corrí en Barcelona, las únicas de mi actuación en España, y en ninguna de las dos dejé satisfechos a los aficionados. Sin embargo, no me encontraba en condiciones, y eran los perfiles de aquellas carreteras los ideales para mi lucimiento, en esta ocasión quiero rehabilitarme ante los españoles y lograr mi primera gran victoria sobre las carreteras hispanas. No iré al «Tour», pero haré la Vuelta a España y el Giro.»

## TITO condecora a Nasser con la Gran Estrella

El Cairo, 31 (4 t.).—El mariscal Tito ha concedido al primer ministro, Gamal Abdel Nasser, la condecoración yugoslava de la gran estrella y otras condecoraciones a varios miembros del Consejo revolucionario y del Gobierno. Las insignias les fueron impuestas en un banquete que Tito ofreció en honor de Nasser.

Tito y su séquito han salido para Luxor, con el fin de visitar los antiguos monumentos egipcios.—Efe.



## IBERIA LINEAS AEREAS ESPAÑOLAS

### ESTA COMPAÑIA TIENE EL GUSTO DE PARTICIPAR A SU CLIENTELA QUE HA VOLADO UN AÑO MAS SIN EL MENOR ACCIDENTE

### En el año 1955 ha transportado 591.100 viajeros en un total de 24.100 vuelos, de los cuales 612 FUERON TRANSATLANTICOS

### EL NUMERO DE KILOMETROS REALIZADOS REBASA LOS 15 MILLONES

### La línea MADRID-NUEVA YORK ha sido utilizada por 7.322 pasajeros



EL AÑO 1955 EN SEGOVIA

INDICE DE ACUERDOS MUNICIPALES

Constitución del nuevo Ayuntamiento. Se implantó el Servicio de Autobuses Urbanos. Construcción de un bello mirador en la calle de Velarde. En el barrio de San Lorenzo se llevaron a cabo obras importantes. Dimisión del alcalde don Jesús María de Yraola. Jardines en la Plaza del Conde Alpuente. La Caja de Ahorros y Monte de Piedad donó al Ayuntamiento cuarenta mil pesetas para este fin. Pavimentación de algunas calles.

Anotamos a continuación, por orden cronológico, un índice de acuerdos y circunstancias que se desarrollaron en la vida municipal del año que ha terminado. Las sesiones de la Comisión permanente que hemos omitido se limitaron, exclusivamente, a la revisión y aprobación de asuntos de trámite.

Enero

- 14.-En la sesión celebrada por la Comisión municipal permanente se aprobó, a título de ensayo, la implantación del servicio de autobuses urbanos. El Sindicato de Transportes se ofrece para realizar este servicio en período de prueba. El Pleno acuerda la creación de un nuevo distrito administrativo del término municipal.
27.-En virtud del acuerdo citado comienza a funcionar el servicio de autobuses con gran éxito de público.
30.-En la sesión celebrada por la Comisión permanente se adjudican definitivamente las obras de alcantarillado y abastecimiento de agua al barrio de San Lorenzo. Se aprueba la adquisición de los elementos necesarios para la instalación del alumbrado en la Avenida de Fernández Ladrada, aprobándose, también, el proyecto de alineación de la calle de San Agustín.

acuerdan varias modificaciones en el pliego de condiciones. También se trató, en un discurso del alcalde, de jardines, enseñanza, urbanización, etc.

- 7.-En esta fecha quedó constituido el nuevo Ayuntamiento.
19.-En la sesión de la Comisión permanente se estableció el horario para la carga y descarga de mercancías en la calle «Real», prohibiéndose el paso por la misma de vehículos con carga superior a las cinco toneladas, así como las bocinas estridentes.
25.-La Comisión permanente establece la dirección única en la calle del Gobernador Fernández Giménez.

Marzo

- 4.-En sesión de la Comisión permanente se acuerda estudiar un posible aprovechamiento hidroeléctrico de la presa de Puente Alta. La Comisión de Policía Urbana ha de redactar la rotulación de las nuevas calles de la Dehesa.
11.-Acuerdo de la permanente sobre determinación de lugares de aparcamiento para vehículos en diferentes puntos de la ciudad. Pasa a estudio de la Comisión especial la solicitud de ayuda al servicio urbano de autobuses.
25.-En la sesión de esta fecha se da cuenta del ofrecimiento del co-

mercio de costear la instalación para iluminar varias calles, como primera etapa de las comprendidas entre la plaza de Franco y el Azoguejo. La Comisión quedó enterada de que el Ministerio de la Gobernación aprueba la división administrativa del término municipal en cinco distritos. Se acuerda la prohibición de carga y descarga de mercancías en las calles «Real», San Francisco y Daoiz, desde las once a las catorce horas y desde las 18 a las 22. También se acuerda el urgente saneamiento con trabajos de jardinería de la cuesta del Doctoral. En la sesión de Pleno, celebrada a continuación, se constituyeron con carácter definitivo, las diversas Comisiones, Junta de la Escuela de Bellas Artes y Consejo administrativo del servicio del agua.

Abril

- 14.-Se toma en consideración por la Comisión permanente el presupuesto para la construcción de un nuevo matadero.
20.-Se acuerda en esta sesión municipal ordinaria encomendar al arquitecto un proyecto de iluminación definitiva del Azoguejo a base de columnas en la periferia. Pasa a estudio de la Comisión de Policía Urbana el proyecto de restituir la fuente de las Sirenas a su primitivo emplazamiento y colocar la estatua de Juan Bravo en la plaza del Conde de Alpuente, construyendo un jardín adecuado.
29.-En la reunión de Pleno se aprueba el pliego de condiciones para el concurso de concesión del servicio de autobuses urbanos. Se aprueban los nombres propuestos por la Comisión para las calles de la Colonia Ramiro Ledesma y La Albuera, reservándose el nombre de la calle central de ésta. Se acuerda, también, suspender el desmontaje de la estatua de Juan Bravo, hasta que se celebre el pleno de Mayo, en el cual se decidirá el lugar definitivo del emplazamiento.

Mayo

- 16.-El Ayuntamiento entrega los títulos de segovianos honorarios a un grupo de capitanes de Artillería, de la Escuela Superior de Tiro, que ha visitado en esta fecha la ciudad, con el fin de orar ante la imagen de la Virgen de la Fuencisla.
31.-En la sesión de Pleno se acuerda trasladar la estatua del Comendador al Paseo del Salón. Un edil expresa su disgusto porque Segovia no haya estado representada en la inauguración del monumento a la infanta doña Isabel, condesa de Segovia, erigido en Madrid, así como en el Centenario de la cofradía de la Virgen de la Fuencisla, celebrado también en la Corte. El alcalde no preside esta sesión por hallarse en la reunión del Patronato del Guadarrama.

Junio

- 6.-El gobernador civil suspende el acuerdo del Ayuntamiento sobre el traslado de la estatua de Juan Bravo, apoyándose en que la Corporación no puede hacerlo sin consultar con el Patronato Artístico, previo dictamen de la Comisión de Monumentos.
30.-La Comisión permanente aprueba, con carácter provisional, la implantación de la ayuda familiar a los empleados municipales, y cede terrenos para la construcción de una iglesia en la Dehesa.

Julio

- 31.-En la sesión de Pleno se aprueba el pliego de condiciones para construir una piscina en el jardín Botánico. El alcalde propone la confección de un presupuesto extraordinario para hacer frente a diversos problemas impor-

tantes, como son el matadero, mercados e iluminación, que es de urgente necesidad. La Comisión permanente se hace cargo de la vía de acceso a la estación del ferrocarril, por la calle de Santo Tomás, que el Ministerio de Obras Públicas traspasa a la ciudad.

Agosto

- 5.-Se solicita ayuda al Ministerio de Educación Nacional para restaurar el arco de la puerta de San Andrés.
8.-El gobernador civil participa al Ayuntamiento la clausura de la piscina del jardín Botánico, hasta tanto se cumplan las disposiciones vigentes para su apertura.
12.-Los comerciantes de la parte alta de la ciudad envían al Ayuntamiento una solicitud en demanda de que algunos de los coches de línea rindan viaje en la Plaza de Franco.
19.-La Comisión permanente desestima la petición del Sindicato de Transportes sobre el horario de carga y descarga de mercancías. Se da cuenta en esta sesión de que la Dirección Central de Administración Local no autoriza el acuerdo de conceder la ayuda familiar a los empleados municipales.
22.-La sesión de Pleno ratifica el acuerdo citado anteriormente y se aprueba la proposición de un concejal para que una comisión se traslade a Madrid para ponerse al habla con el director general de Administración Local. Se desiste de construir 500 casas (Continúa en la página 2)

913 nacimientos, 573 matrimonios y 268 defunciones representan el movimiento demográfico de la capital

Por lo tanto, son 645 los habitantes en que aumenta nuestra población

Los matrimonios fueron setenta y tres más que los celebrados el año 1954

El movimiento demográfico habido en la capital durante el año es siempre noticia curiosa e interesante, porque refleja una parte de la vida segoviana, cuya estadística es seguida atentamente por los lectores.

Este año de 1955 se ha mostrado muy complaciente en los tres apartados que integran este movimiento demográfico a que nos estamos refiriendo. Los nacimientos registrados han superado notablemente a los del pasado año de 1954, y también los matrimonios han seguido una línea ascendente (aunque con respecto a éstos haremos más adelante una salvedad). En cuanto a las defunciones, también ha habido diferencia notable en relación con las registradas el año anterior, esta vez en menos.

Defunciones

Un total de 268 defunciones se han registrado en los 365 días del año transcurridos. Es decir, que aún faltaron 97 defunciones para que pudiéramos decir ahora que se había registrado, como término medio, una por día. Y en 1954 fueron 282 las habidas, por lo que en el que termina anotamos catorce defunciones menos que en el anterior.

El mes que más hubo fué el de Octubre, con 31 defunción, y el que menos el de Septiembre, con 13. En líneas generales, anotamos que la mayor parte de las personas fallecidas contaban edades superiores a los sesenta y cinco años, aunque también se ha registrado el fallecimiento de varios jóvenes, si bien su número no ha sido elevado.

Matrimonios

En 1954 el número de matrimonios fué, exactamente, de 500. En este año se ha superado esta cifra en 73, por lo que fueron 573 las parejas que recibieron la sagrada unión a los pies del altar.

El mes que más bodas ha registrado fué—como en defunciones—Octubre, con 95, y el que menos Marzo, con 14.

Noviembre y Mayo también lograron una buena cifra, con 83 y 74 respectivamente, y Diciembre sigue a Marzo en lo que se refiere al número

mínimo de las celebradas, con 23 matrimonios.

Se debe tener presente en estas cifras que muchas de las bodas celebradas en nuestra capital, corresponden a parejas vecindadas en diferentes localidades de la provincia, que prefieren contraer matrimonio en las iglesias de nuestra ciudad, de las cuales son las preferidas las de San Miguel y San Martín, donde ha habido días que se celebraron hasta cinco y seis matrimonios.

Nacimientos

La que verdaderamente ha sufrido un ascenso vertiginoso ha sido la gráfica de los nacimientos. Mientras que en el pasado 1954 sumaron la cifra de 726, en el presente ha llegado a la de 913, es decir, 187 más.

El número de niños nacidos ha sido de 486, y el de niñas de 427. El mes en el que fueron registrados más nacimientos fué Noviembre, con 94, y en el que menos, Enero, con 58.

Abril se nos presenta como el mes en el que nacieron menos niños, pues sólo vinieron a este mundo 32, y Julio y Noviembre figuran los dos con 49, es decir, en los que nació mayor número de muchachos.

En lo que se refiere a las niñas, cuando menos nacieron fué en el mes de Diciembre, que han sido 20, y cuando más, en Marzo, cuyo número llegó a las 50.

De los 913 niños nacidos a que hemos hecho referencia, 39 fueron hijos naturales.

207 PELICULAS FUERON ESTRENADAS EN LA CAPITAL DURANTE EL AÑO

Sólo un grupo de ellas tiene verdaderas calidades cinematográficas

Son mayoría-91-las que poseen la calificación moral de 3.-Mayores

En líneas generales, ha sido de escasa calidad el panorama cinematográfico que se nos ha ofrecido en Segovia durante el año 1955, pues de la totalidad de las películas estrenadas, que han sido 207, apenas unas cuantas reúnen todas las cualidades que debe tener una cinta para poder considerarse como buena realización cinematográfica.

En la capital se han proyectado 620 películas, pero de este total tan sólo entresacamos las de estreno, que son las que realmente deben ser consideradas al intentar hacer un breve balance de las exhibiciones cinematográficas realizadas en la ciudad.

Decíamos que son contadas las que podemos poner como ejemplo de buen cine. Siguen a ellas otro grupo que reúnen diversas características y que, aunque a ser un modelo, sin embargo, pueden admitirse como cintas buenas, porque poseen calidades para ser consideradas como tales. Pero, por desgracia, para los buenos aficionados al séptimo arte, son mayoría las que no merecen ni siquiera que se pase la vista por sus títulos.

Bien es verdad que, analizándolas separadamente, en un considerado número de ellas podemos apreciar determinada virtud—por ejemplo, buen guión, buena realización, buena interpretación, buena ambientación—pero esto no es suficiente para poder incluir las siquiera fuese en el grupo de las escogidas como buenas. Desde luego que no pretendemos hacer una clasificación determinada, puesto que resultaría tarea sumamente difícil, ya que tenemos varios títulos que, dentro de su género—espionaje, musical, policiaco, etc.—pueden resultar muy aceptables, aunque no lleguen a sentar cátedra, si bien, tratándose quizá de argumentos conocidos de antemano, se han realizado con una técnica completamente nueva y un sentido estético de lo que es el cine, digno de elogio. En esta línea podríamos citar, como ejemplo, «La gran amenaza», película hábilmente realizada pero que posee ciertas ingenuidades que le privan de llegar a ser un gran film. Otro caso pudiera ser, también, «Orden: Caza sin cuartel», que en su género resulta bastante aceptable.

Las mejores

A nuestro juicio—susceptible de equivocación y totalmente particular—, existe un grupo de películas que nos merece toda clase de garantías y que no dudamos en proclamar como las mejores estrenadas en nuestra capital durante el año de 1955.

Estudimos la responsabilidad de establecer una clasificación determinada por ello, las citamos acudiendo al orden cronológico de su proyección. La galardonada proyección norteamericana «La ley del silencio», fué la primera cinta notable que llegó a nuestros ojos en este año. Más que notable, diremos sencillamente admirable. En ella todo es «como debe ser». Paralelo del argumento y contando con una soberbia fotografía, la dirección de Eiza Kazan y la magistral interpretación de Marlon Brando, que le con-

sagró definitivamente como uno de los mejores actores cinematográficos.

Los alemanes nos ofrecieron una prueba más de su maestría y de su cine lleno de contenido humano con «La gran tentación», que poseía a la vez una excelente dirección, cualidad ésta que se hizo bien patente también en «Julio César», cuyo guión sigue fielmente la obra de Shakespeare, y cuya realización podríamos acaso calificar de «teatro fotografiado», pero con una belleza plástica y unos valores estéticos tan rectables, que nos obligan a no olvidarla en el momento de escoger las mejores.

El cine español nos obsequió con ese «Marcelino Pan y Vino» que triunfa tan rotundamente en el extranjero como en España y de cuya película (Continúa en la página 2)

Actividades culturales y artísticas

La Diputación Provincial adquirió un códice -Ordenanzas de la villa de Riaza-del siglo XIII

En el retablo de la Catedral dedicado a S. Cosme y S. Damián, se identificó la gubia de Gregorio Fernández

Don Ramón Menéndez Pidal disertó en los Cursos de verano, sobre «La leyenda de Fernán González»

El edificio, museo y talleres de S. Juan de los Caballeros, adquiridos por el Estado

En el resumen de las actividades culturales y artísticas que señalamos a continuación, no incluimos las publicaciones de revistas a causa de que alguna de ellas no está sujeta a fecha determinada, aun cuando la entrega se hace rigurosamente dentro del año.

Las publicaciones individuales se han limitado, en el año 1955, a dos, debidas ambas al joven escritor don Antonio Horcajo. Son éstas las que llevan por título «Segovia viva» y «Aniceto Marinas» y de las cuales hemos dado la correspondiente nota en nuestras columnas.

De las revistas, aparte los Boletines, Memorias y publicaciones análogas, siguen destacando por su importancia, que se proyecta al exterior, «Cultura Bíblica» y «Estudios Segovianos». Esta última ha publicado varias separatas y un número especial dedicado al pintor Avrial, con texto del marqués de Lozoya e ilustrada con clichés en color de monumentos, tipos y paisajes segovianos. La edición, muy bella y cuidada, está impresa en los talleres de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.

Los profesores Vera y Peñalosa del Instituto «Diego de Colmenares», publicaron el Catálogo de la VIII Exposición de Arte Antiguo-Heráldica y Genealógica Segoviana, correspondientes a las ediciones de aquel Instituto.

La revista «Aramo», de Madrid, dedicó un número especial a nuestra ciudad, en el que colaboran varios escritores segovianos.

En este resumen no recogemos las visitas a Segovia de congresistas nacionales e internacionales ni las de los centros culturales, por ser muy numerosas.

Rodaje del documental «Segovia, morada del alma»

ENERO, 1.—En el teatro Juan Bravo actuó la compañía B. de Lara, que representó «La Muralla». Este día fué el último de actuación de profesionales en los teatros segovianos, ya que el «Juan Bravo» ha sido habilitado exclusivamente para cine.

27.—En el cine Cervantes tuvo lugar un festival a beneficio de la Cruz Roja. Actuó la Agrupación Artística de Educación y Descanso, con el espectáculo «Fantasía Lírica».

FEBRERO, 5.—Recital del pianista Esteban Sánchez Herrero en el Club Sirenas.

11.—Se inauguró la exposición de canaricultura, organizada por el Sindicato de Ganadería, en el palacio de Archivos y Bibliotecas.

15.—Nuestro diario inserta la noticia del comienzo de la restauración del castillo de Coca, que será destinado a Escuela Nacional de Enseñanzas Agrícolas y Forestales.

22.—La Sociedad Filarmónica celebra un concierto en la sala del cine Las Sirenas. Actuó la soprano Conchita Domínguez, acompañada al piano por Félix Lavilla.

MARZO, 7.—En el salón de actos de la Universidad Popular y organizada por el Instituto de Enseñanza Media para celebrar la fiesta de Santo Tomás de Aquino, el doctor don Angel González Alvarez pronunció una conferencia sobre el tema «Santo Tomás, arquitecto del espíritu». En el Seminario Conciliar, el reverendo don

José del Moral hizo el panegírico del Santo.

11.—Se inaugura el cinemascopio en el Cervantes con la película «El diablo de las aguas turbias».

21.—Con motivo de la Fiesta de la Poesía, EL ADELANTADO DE SEGOVIA publica varios poemas de autores locales.

26.—En el Club Sirenas, Alfredo Marquerie pronuncia una conferencia sobre el Teatro.

29.—En el concierto organizado por la Sociedad Filarmónica actuó la violinista Josefina Salvador. Al piano, Daniel de Rueda.

ABRIL, 5.—La revista «Alcázar», de las Congregaciones Marianas, publica un número extraordinario, con impresión muy cuidada, y avalado por firmas prestigiosas. También «Cruz», órgano de Acción Católica, publica otro extraordinario, en el que colaboran autores destacados.

24.—El Jurado calificador concede el premio de carteles para anunciar las ferias, a Mariano Díez García.

27.—El cuadro lírico de Educación y Descanso pone en escena «Katuska». Este día la Sociedad Filarmónica organizó un concierto con el Cuarteto Clásico.

MAYO, 2.—El Departamento de Seminarios de la Jefatura Provincial del Movimiento inaugura un ciclo de conferencias. El catedrático don Luis de Sosa disertó sobre «El concepto de servicio, la Artillería y el 2 de Mayo».

6.—Con motivo del homenaje al doctor don Teófilo Hernando, éste pronuncia una conferencia en la Universidad Popular sobre el tema «Alcohol y vitaminas». Nuestro diario publica unas cuartillas originales del

(Continúa en la página 2)



# En la Casa de Socorro fueron asistidas 927 personas durante el año

## Sólo una de ellas falleció a poco de ingresar en el centro benéfico

Parece que fue hace poco tiempo cuando estábamos haciendo el balance del año 1954. Han pasado, sin embargo, 365 días más, y aunque en algunos momentos durante su transcurso nos haya parecido que el tiempo pasaba lentamente, empero, ahora que nos encontramos ya frente al primer día del nuevo año—ese año que no sabemos qué sorpresas nos ha de deparar—forzosamente tenemos que hacer un recuento de lo ya pasado, para que se conserve en la memoria de todos, y en el caso concreto que ahora nos ocupa—lo relacionado con las asistencias prestadas en la Casa de Socorro—para que sirva como aviso y, si pudiera ser, como un toque de atención que nos anime a cuidar algo más de nosotros mismos... y de los demás, porque muchas veces lo que sufren nuestros prójimos es consecuencia de lo que nosotros hacemos mal.

Comencemos diciendo que, en el transcurso del año 1955, han sido asistidas en la Casa de Socorro de nuestra capital 927 personas. Nosotros sólo tenemos noticia de que para una sola de estas 927, el motivo que le llevó a ser atendido en dicho centro benéfico haya sido ocasión una hemorragia interna.

Por cortaduras originadas casualmente, han sido asistidas siete personas, mientras que por causa de quemaduras lo han sido 22, frente a 43 que lo fueron en el año 1954.

### CRISTALERIA Y CHIQUILLERIA

Al parecer, o este año se han roto menos cristales—cosa que dudamos—o la gente ha tenido más precaución (¡qué caramba! ¡y más suerte! porque, al parecer, a nadie le cayó nin-

guno en la cabeza durante los días de viento) ya que tan sólo una persona fue atendida por heridas originadas por cristales rotos, mientras que el año anterior lo fueron 12. En cuanto a las fracturas, su número asciende a 47, de mayor o menor gravedad y originadas por diferentes motivos. La mayor parte de estas fracturas lo fueron de brazos.

En lo que se refiere a los accidentes de trabajo ocurridos, su número varió varios más, pero hemos preferido clasificar a sus «protagonistas» con arreglo a las heridas de que fueron asistidos, dejando en el apartado de lesionados en accidente de trabajo a aquellos que padecieron lesiones de menor importancia.

Lo que ha aumentado un poquito

—en 1954 fueron 56—ha sido la extracción de cuerpos extraños (bueno, llamémoslos así para que todos nos entendamos, pero muchos de ellos no tenían nada de extraños si tenemos en cuenta que eran espinas de pescado o astillas clavadas en diversas partes del cuerpo), y este año ascienden a 67 las personas asistidas por este concepto.

¡Ah! Pero no todo va a ser lamento en este mundo. Alegrémonos porque los chavales—que son quienes practican más a menudo este «deporte»—se han sentido ahora un poco más al estilo del siglo XX y han olvidado un tanto la Edad de Piedra, ya que sólo ha habido que atender a cinco personas lesionadas con piedras, mientras que en 1954 fueron 18. Sin embargo—y como prueba de esa «puesta al día» de los chavales—cinco fueron los que tuvieron que ser atendidos por heridas causadas con escopetas de aire comprimido.

### ESOS VEHICULOS DE RUEDAS...

Cuatro personas fueron curadas de lesiones originadas por caídas de caballos, y ¡asombro total! sólo ocho por atropello de automóviles, mientras que, en el pasado año, lo fueron 20. Esto dice mucho en favor de los conductores, y nosotros aplaudimos su precaución, pero no sólo aplaudimos, sino que hacemos votos porque la racha siga así, y mejor si es posible, claro está. Dos personas resultaron lesionadas en accidentes de automóviles en los que viajaban y seis atropelladas por camiones. Una de éstas ingresó en grave estado en la Casa de Socorro. Los ciclistas también se portaron mejor, y sólo hirieron a 10 personas, frente a 17, mientras que 18 resultaron heridos al caer de sus máquinas, frente a 35 del año anterior, lo que nos hace pensar que debe existir por ahí algún reglamento que enseñe debidamente a manejar el manillar. Con las motocicletas ocurre lo contrario. Desde luego, tienen su pequeña justificación, porque diariamente aumenta el número de ellas. Hubo diez personas asistidas por atropellos de motocicletas y 18 (el año anterior la mitad, 9) por caídas de sus máquinas. Y por accidentes de carros, tres personas asistidas.

### MORDISCOS, PUÑETAZOS Y CAIDAS

Los canes han dejado a un lado eso de «perro ladrador...» y se dedicaron a «hacer la pascua» a los demás, lo que ha dado como consecuencia que 28 personas acudieran a la Casa de Socorro para ser atendidas por mordeduras, y hasta un gatito se sintió empujado de su más encarnizado enemigo y originó también heridas a un pacífico habitante de la capital.

Las riñas continuaron. Unas veces resultaron los dos antagonistas con lesiones y otras, alguno de ellos salió mejor librado, no teniendo que aparecer por la Casa de Socorro. Sin embargo, en este grupo de asistencias incluimos también a aquellos que, sin repeler la agresión, sufrieron las consecuencias de la ira de algún otro amigo de ellos. Así, pues, fueron 85 las personas asistidas por estas causas, mientras que en 1954 su número no pasó de las 72.

Lo que también ha abundado y cómo no! son las caídas casuales. Ciento treinta y cuatro es una marca que dice bastante. Ciento treinta y cuatro, claro está, que nosotros sepamos porque sus «protagonistas» fueron atendidos en el centro benéfico que nos viene ocupando, pero no contamos las muchas otras que habrá habido sin revestir consecuencias dignas de tener en cuenta y aquellas otras cuyas personas directamente afectadas hayan sido asistidas en clínicas particulares.

### OTRAS ASISTENCIAS

Otras 353 personas fueron atendidas por heridas sufridas de diferentes formas casuales, tales como por desfallecimientos, golpes, jugando al fútbol, distensiones de ligamentos, esguinces, clavos y otras erosiones.

Por diferentes causas más, como por ejemplo hemorragias por extracción molar, apendicitis, colapsos, ataques epilépticos, etc., han acudido a recibir los auxilios facultativos 41 personas.

También fueron atendidos cuatro por intoxicación alcohólica, y dos personas más que resultaron padecer trastornos mentales.

Como final, consignemos que han sido 25 las salidas de urgencia del personal facultativo de la Casa de Socorro a domicilios particulares, mientras que el año anterior fueron 18.

Queda aquí, pues, consignada a grandes rasgos, la labor desarrollada por los facultativos del reiteradamente mencionado centro benéfico, a la vez que el número de personas atendidas que, por cierto, y si se tiene en cuenta los habitantes que hoy día posee la capital, no es una cifra exagerada, si bien nos alegrará que en el año nuevo decrezca notablemente,

# INDICE de acuerdos municipales

(Viene de la página 1)

proyectadas en la Dehesa. Se acuerda pedir informe a la Comisión de Monumentos para el traslado de la estatua del Comunero.

## Septiembre

- 3.—La Comisión permanente acuerda prohibir el riego de las huertas de la capital con aguas residuales.
- 13.—En la sesión celebrada en esta fecha se dió cuenta de la visita a la Dirección General de Administración Local de la comisión que se nombró al efecto en vista de la denegación del acuerdo sobre la ayuda familiar a los funcionarios municipales.
- 21.—Se dan por finalizadas las obras en la puerta de San Andrés.

## Octubre

- 1.—En sesión de Pleno se acuerda que la salida y llegada de los coches de línea sin garage, se efectúe en la plaza de Franco. Se declara, nuevamente, desierto el concurso para la adjudicación del servicio de autobuses urbanos.
- 14.—El subgrupo de Servicios Públicos Regulares de viajeros se opone a la parada de los coches de línea en la plaza de Franco.
- 18.—Sale a concurso la construcción de un mirador y jardín en la calle de Velarde y la cubrición de parte del Clamores.
- 28.—En la sesión de la Comisión permanente se acuerda que desde el día 4 de Noviembre comiencen a llegar y salir de la plaza de Franco los coches de línea que no cuenten con garage. De-

berán estacionarse, una vez apeados los viajeros, en las proximidades de los jardinitos de San Roque. El Ayuntamiento, de acuerdo con la Diputación, se dispone a erigir el monumento a don Aniceto Marinas. En la sesión de Pleno, se concede a don Cándido López Sanz la medalla de plata de la ciudad. Se adjudica a la empresa «Primicia» el servicio de transporte urbano. Se modifican las Ordenanzas Municipales, entre ellas la del servicio de agua.

## Noviembre

- 4.—Las empresas no suben los coches de línea a la plaza de Franco, fundándose en la competencia establecida entre el Ayuntamiento y la Jefatura de Obras Públicas en relación con este caso.
- 5.—Los jefes de las Secciones Sociales de los Sindicatos elevan un escrito al Ayuntamiento pidiendo queden sin efecto las modificaciones acordadas en las Ordenanzas.
- 10.—El alcalde, señor Yraola, dimite el cargo, fundado en cuestión de salud. En sesión de Pleno, convocada al efecto, se ha despedido de sus compañeros de Corporación. Le contestó el primer teniente de alcalde, señor Arahuetes. En sus discursos, el alcalde dimisionario puso de relieve su cariño a Segovia y a sus compañeros de Corporación, y el señor Arahuetes subrayó las dotes de caballerosidad del señor Yraola y el efecto que le profanan todos y cada uno de los concejales.
- 18.—EL ADELANTADO DE SEGOVIA publica la impugnación de los

vecinos del barrio de San Lorenzo a la contribución municipal impuesta por las obras de saneamiento en dicho sector. La contribución importa 524.504,43 pesetas.

## Diciembre

- 12.—En sesión de Pleno se aprobó el proyecto de presupuesto para el año 1956, que importa pesetas 11.998.500. Se revoca el acuerdo de imponer arbitrios al azúcar, arroz, aceite y velocipedos. La Comisión de Hacienda presenta un nuevo proyecto de tarifas del agua. Se aprueba un suplemento de crédito por transferencia dentro del presupuesto ordinario de gastos vigentes, por un total de 788.000,00 pesetas. Asimismo se aprueba la construcción de un Grupo Escolar en la barriada de viviendas municipales, por 582.669,60 pesetas.
- 16.—En la reunión de la Comisión permanente se tomó el acuerdo de activar las obras de abastecimiento de aguas y alcantarillado en el barrio de San Lorenzo, obras que quedarán terminadas en un mes.
- 23.—La Comisión permanente queda enterada y acepta el ofrecimiento de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de 40.000 pesetas para pavimentar la plaza del Conde de Alpuente. La Comisión agradece esta donación. En esta sesión se acordó cambiar la denominación de Cueva de la Zorra al paraje que hasta ahora llevó este nombre.

# 207 películas fueron estrenadas en la capital durante el año

(Viene de la página 1)

no podemos agregar ahora nada a lo dicho sobre ella y a lo que nosotros mismos escribimos a raíz de su estreno en nuestra capital en el mes de Marzo.

El hombre que verdaderamente merece llamarse «genio del cine», Charlie Chaplin, nos envió esa embajada encantadora y llena de una humana y trascendental sencillez que es «Candilejas», de la que también hicimos el merecido elogio al ser presentada en el mes de Mayo. Posteriormente nos obsequió el cine norteamericano con una sencillísima realización del magnífico y veterano John Ford, que encontramos en John Wayne el intérprete ideal para su bello poema en imágenes «El hombre tranquilo».

«No serás un extraño» puede también sumarse a esta serie de films porque, a pesar de tener un argumento que recuerda otros ya realizados anteriormente, posee muy buenas cualidades y un contenido real, presentando el problema que sirve de base en toda su ebanizada dureza, pero siempre avalada por una finura y delicadeza sutil. Prácticamente a esta película se proyectó otra norteamericana, «Marty», cuyo solo título ya dirá a nuestros lectores su indiscutible y merecida categoría. Dentro de una sencillez suma, pues en ella todo transcurre por los cauces más normales en que puede desarrollarse un episodio netamente vulgar de la vida, como es el protagonizado por el magnífico Ernest Borgnine, encierra una auténtica lección de buen cine, para lograr la cual no ha habido que recurrir a nada estentóreo, sino simplemente a la vida misma.

Posteriormente nos llegó otra española, «Muerte de un ciclista», de ambiente cálido, sin ningún latir especialmente dirigido a la esportanza, con un argumento relativamente simple, pero que alcanza, por obra de la mano experta de Bardem, una madurez técnica sencillamente magnífica.

Y, por último, tenemos «La muerte de un viajante», también en excelente realización, pero en la que desahaca, sobre todo, la magistral interpretación de Fredrich March, que vive los problemas interiores del protagonista de la famosa obra teatral de Arthur Miller con todo género de matices y expresiones.

Después de estas cintas, tenemos otras varias que nosotros situamos en un plano inmediatamente detrás de ellas, tales como «Reshomón», de magnífica técnica, pero un tanto impregnante para nosotros, quizá por causa de desconocer el cine japonés, que demuestra su gran calidad con este film. Citamos también la deliciosa cinta española «Historias de la ra-

do»; «Yo confieso»; «Quo vadis?», ésta más que nada por su fastuosa presentación y buena interpretación; «Amarga sombra»; «El diablo de las aguas turbias», por la novedad que representaba una cinta en cineascopio y con sonido estereofónico; la jovial creación de Gregory Peck «El millenario»; «El jardín del diablo» y «La ventana indiscreta».

Entre las que, sin llegar a poseer calidades para situarse a la cabeza de las mejores, tienen, empero, finura, humanidad y un encanto especial podemos citar ante todo «Vacaciones en Roma», seguida de otras como pueden ser «Pan, amor y fantasía»; «Pan, amor y... celos»; «Siete novios para siete hermanas»; «La ladrona, su padre y el taxista» y «Sabrina».

Acaso del número de las que hemos dejado en el anonimato aún se podrían destacar otras varias, quizá dignas de encajar en alguno de los grupos que hemos realizado, pero, por lo general, serían contadísimas y se requeriría mucho tiempo para llevarlo a cabo.

### MORALIDAD

En lo que a la calificación moral de las cintas se refiere, las estrenadas tuvieron la siguiente:

Con el número 1, seis películas; con el 2, setenta y seis; con el 3, noventa y una; con el 3-R, treinta y con el 4, cuatro.

En este terreno, y con arreglo a estas calificaciones, se ha dado un notable paso hacia adelante, a nuestro modo de ver, que deseamos se confirme de manera definitiva en el año que entra.—P. M. C.

**PASTILLAS DISPAK VENCEN LA TOS**



**«AUTOVOX»**

RADIO PARA COCHES

SEAT  
RENAULT  
FIAT

Representante oficial:

**RUFINER**

Juan Bravo, 30.

**Eugenio Matesanz Sanz**

ALMACEN DE FRUTAS

desea a sus clientes y amigos próspero y feliz

**1956**

Fernández Ladreda, 3 y 5 (antes San Clemente). T.º 1415

# Actividades culturales y artísticas

(Viene de la página 1)

doctor Marañón en elogio al profesor Hernando.

26.—Segunda conferencia del ciclo de Seminarios a cargo de don Eugenio Pérez Botija. «La iniciativa privada en la empresa», es el tema.

27.—Tercera conferencia de este ciclo. El catedrático don Manuel de Torres disertó sobre «El nivel de la vida obrera y la política de soluciones».

JUNIO, 3.—En el salón de la C. N. S., el crítico deportivo de «Arriba», señor López de la Torre, pronunció una conferencia con el título de «Debate entre el deporte y el fútbol».

4.—En el salón de la Sección Femenina, continuando el ciclo de conferencias del Departamento de Seminarios, el crítico musical don Anton o Fernández Cid disertó sobre el tema «Hojas de álbum. Tipos y paisajes musicales».

5.—Homenaje a la Inmaculada en el patio de Armas del Alcázar. Interviene la soprano Blanca María Seoane y se leyeron los trabajos premiados. Fué mantenedor el catedrático don Luis Morales Oliver. El preloco cerró el acto.

16.—Siguiendo el ciclo, dió una conferencia el publicista Aguilar Paz. Tema: «Seguridad social».

17.—Y el escritor Jato Miranda trató de «La democracia: sus ventajas e inconvenientes».

24.—En el palacio de Archivos y Bibliotecas se inauguraron las exposiciones de Genealogía y Heráldica segovianas (VIII de Arte antiguo), organizada por el Instituto «Diego de Colmenares», y la del III Salón de Fotografías de Montaña y Artísticas.

26.—Concierto de la Sociedad Filarmónica a cargo de la Orquesta Clásica. Cantaron Blanca María Seoane y Francisco Navarro.

29.—El T. E. U. representó en el enlosado de la Catedral «La vida es sueño».

JULIO, 1.—Lectura de «Edipo» en la Universidad Popular por los Antiguos Alumnos claretianos de Madrid.

10.—Dionisio Rídruejo inauguró en la Universidad Popular los Cursos de Verano para extranjeros. Rídruejo hizo un bello discurso sobre la ciudad de Segovia.

21.—Se publica el fallo del Concurso de Fotografías, obteniendo el correspondiente a fotografías artísticas don Eugenio de la Torre, y el de Montaña, don José M. Bayón.

Comienzan los Festivales Artísticos, actuando la Agrupación Coral de Pamplona en el enlosado de la Catedral.

22.—El profesor y crítico de Arte, señor Lafuente Ferrari, pronuncia su primera conferencia en los Cursos de Verano.

Segundo concierto de la Agrupación Coral.

24 y 25.—El ballet «Rosario» actúa ambos días en los parques del Alcázar.

26, 27 y 28.—La Compañía Lope de Vega representa en el enlosado de la Catedral, «María Estuardo», «Diálogos de Carmelitas» y «El Alcalde de Zalamea».

30.—Se proyectan, en privado, las

películas presentadas en la I Semana de Cine para aficionados.

AGOSTO, 1.—Comienza el rodaje del documental «Segovia, morada del alma», de la Productora «Molinos films-Valeriano León».

En los parques del Alcázar, el Cuadro Lirico de Educación y Descanso representó «La del Soto del Parral».

7.—Don Ramón Menéndez Pidal pronunció una conferencia, correspondiente a los Cursos de Verano, en la Universidad Popular, sobre el tema «La leyenda de Fernán González».

9.—Clausura de los Cursos de Verano. Después de una misa en la parroquia de la Trinidad, tuvo lugar en la Residencia un homenaje a la memoria de Jean Bouzet. El profesor Viñas cerró el curso.

10.—Termina el rodaje de «Segovia, morada del alma».

23.—El profesor Juan de Vera, del Instituto Diego de Colmenares, prueba en un documentado estudio que el retablo de la Catedral donde se veneran a los santos Cosme y Damián, es debido, en cuanto a las imágenes de ambos santos y de la Inmaculada, a la gubia de Gregorio Fernández.

SEPTIEMBRE, 28.—En el Palacio de Archivos y Bibliotecas exponen sus obras los pintores pensionados en Segovia.

OCTUBRE, 2.—El gobernador civil clausura la ciudad exposición.

4.—Comienzan los cursos en los diversos Centros docentes.

7.—El pintor norteamericano A. Arlow, del grupo de pensionados de Segovia, expone sus obras en el Palacio de Archivos y Bibliotecas.

8.—El gobernador civil entrega la medalla de oro al pintor pensionado Vicente Asensio, de la Escuela de Bellas Artes de Madrid. A juicio de un jurado se concedió este premio, así como otras varias medallas a distintos expositores.

17.—Inauguración del curso del Instituto Diego de Colmenares (Universidad Popular). En el salón de actos de esta entidad pronunció el catedrático don Angel Revilla una conferencia sobre «Poetas segovianos».

18.—La Sociedad Filarmónica inicia su ciclo de conciertos con la ac-

tuación en el Sirenas de Marimí del Pozo.

21.—Se finalizan las obras de reparación en la portada principal de San Juan de los Caballeros.

25.—La Diputación Provincial adquiere un Códice del siglo XIII, de Ordenanzas municipales de Riaza, que se incluirá en la serie de publicaciones históricas iniciada con los Fueros de Septiembre.

NOVIEMBRE, 7.—El ministro del Ejército preside la Junta del Patronato del Alcázar. Estas reuniones tienen lugar en el salón del Trono de la antigua fortaleza.

El Departamento de Seminarios de la Jefatura del Movimiento inaugura el curso de conferencias. Ocupó la tribuna el teniente fiscal de esta Audiencia, don José María Castán, disertando sobre «El honor y el Derecho».

11.—El abogado del Estado don Licinio de la Fuente dió una conferencia sobre el tema «La crisis de Europa. Hacia nuevas formas de organización política». Esta conferencia pertenece al ciclo del Departamento de Seminarios y tuvo lugar, como la anterior, en el salón de actos de la Diputación.

15.—La Sociedad Filarmónica presenta al pianista Padrosa en la sala del Sirenas.

22.—El Estado adquiere el edificio de San Juan de los Caballeros a los hermanos Zuloaga. Anteriormente había adquirido el museo y los talleres, quedando así bajo la dirección artística y técnica de Teodora y Juan Zuloaga, convertida la escuela de cerámica en escuela oficial.

25.—En virtud de la visita del Padre general del Carmen Descalzo, fué abierto el sepulcro de San Juan de la Cruz.

DICIEMBRE, 4.—Con motivo de las fiestas de Santa Bárbara, se representó en la Academia de Artillería la zarzuela «El Rey que rabió». Tomaron parte señoritas segovianas y caballeros afilicados alumnos de la Academia.

20.—Concierto de la Sociedad Filarmónica. Actuó el Trío Albeniz.

**Felicidad en 1956**

CON EL NUEVO MODELO "5" de moto

**Vespa 1956**

Distribuidor exclusivo:

Accesorios **LA SERRANA**

Fernández Ladreda, 9



# Panorama deportivo del año que termina

## Doce victorias, siete empates y trece derrotas de la Gimnástica Segoviana. Sepúlveda, campeón nacional de «slalom» especial. Auge del motorismo y del ciclismo

### Elogiable labor de la Sociedad Deportiva Excursionista, Frente de Juventudes y Educación y Descanso en diferentes deportes

Por el hecho de que el fútbol es el deporte que ocupa el primer plano de la vida deportiva española, por él comenzamos cuando nos llega la hora de hacer el correspondiente balance de la temporada deportiva en nuestra capital.

Nuestro equipo titular, la Gimnástica Segoviana, ha jugado en el transcurso del presente año treinta y dos partidos oficiales de la Tercera División, en las fases de clasificación y permanencia.

De estos encuentros, desglosamos los datos siguientes: Doce han sido ganados, trece perdidos y siete empatados. En cuanto a los ganados por el club local, once lo fueron en El Peñascal y uno fuera de su campo, en Burgos, frente al Juventud.

De las derrotas sufridas, diez han sido en campo ajeno y tres en Segovia. Y en cuanto a los empates, tres fueron logrados en campo propio y cuatro en terreno ajeno.

La derrota más fuerte de la Gimnástica Segoviana ha sido la que le infligió el Europa Delicias, recientemente, en el campo de Zorrilla, por el tanteo de 7-1. Y el triunfo más abultado, el conseguido en El Peñascal frente a los Antiguos Alumnos Selesianos, por 9-1, en la fase de permanencia de la temporada anterior.

Aparte de estos encuentros oficiales, el club azulgrana ha celebrado otros partidos amistosos con diferentes equipos, entre los que destacamos el jugado contra el Plus Ultra, al que venció por 2-1, y que fué en homenaje al antiguo jugador segoviano Pili.

Si bien se mira, la campaña del equipo segoviano, si bien no podemos decir haya sido de una brillantez extraordinaria, se encuentra en un plano muy discreto, por lo que, en vista panorámica, sus actuaciones a lo largo del presente año no han sido tan malas como a simple vista pudiera creerse.

Por su parte, los muchos equipos que han tomado parte en los Campeonatos modestos locales, merecen toda nuestra simpatía por lo que su desinteresada labor en pro del fútbol aficionado representa.

### Natación

También ha adquirido un considerable auge en la capital, habiéndose celebrado diversas fiestas acuáticas y campeonatos, que han mostrado la buena calidad de algunos nadadores segovianos, por lo que es de esperar que en el próximo año se logre una mayor categoría y perfección en este noble deporte, lo que servirá para llevar el nombre de Segovia por otras provincias si nuestros nadadores se deciden a tomar parte en pruebas de carácter provincial, e incluso nacional.

### Montañismo

La labor de la Sociedad Deportiva Excursionista en la propagación de este deporte es verdaderamente notable, como asimismo la del Grupo de Montaña del Frente de Juventudes. Ambos grupos organizaron conjuntamente y por separado diversas excursiones, y queremos dejar aquí constancia—porque lo merece la hazaña—de la nueva y difícil vía realizada por un grupo de montañeros segovianos en el mes de Mayo en la llamada «Peña Blanca». Estos alpinistas eran Cirilo Rodríguez, Carlos Segovia, Luis Marcos, Angel de Pablos y José Cubillo.

### AUTOMOVILES

Seat - Renault 4/4 - Fiat  
Peugeot - Volkswagen

Fundas en el día escocés  
y plásticos

TALLERES

# COCA

T.º 2826-SEGOVIA

Camisería

# LA ESFERA

Puente Muerte y Vida, n.º 1.

desea a sus clientes, paisanos y amigos

FELIZ y PROSPERO

# 1956

### Baloncesto

En el Campeonato Regional celebrado la pasada temporada, actuaron dos equipos segovianos: el de la Gimnástica Segoviana y el del Imperio del Frente de Juventudes. Pero ya en la presente temporada, sólo interviene el segundo de los mencionados, es decir, el Imperio, que está realizando una buena campaña, por lo que esperamos que en el futuro, y a no tardar mucho tiempo, el «cinco» del Frente de Juventudes segoviano se pondrá a la altura de aquel equipo que hace años era orgullo deportivo de nuestra capital.

### Esquí

La Sociedad Deportiva Excursionista y Educación y Descanso se han encargado de propagar entre los jóvenes deportistas de nuestra capital la afición al deporte de la nieve. Varias han sido las pruebas organizadas en Navacerrada por estas entidades, pero con carácter más o menos privativo de los segovianos, como ejemplo de las cuales tenemos el Campeonato Social para señoritas. Pero lo que merece destacarse primordialmente es la magnífica actuación del equipo segoviano de esquí que, formado por Victoriano y Esteban Rodríguez, Manuel Arcones, Félix Martín Rueda, Carlos Segovia, José Cubillo, Eugenio Bezares y Salvador Sepúlveda, al frente de los cuales y como jefe de equipo estaba José Luis Gilarranz, intervino por vez primera, en representación de Segovia, en los IV Campeonatos de Educación y Descanso, donde participaron esquiadores de trece provincias, además de la nuestra. Y en esta prueba, en la que el equipo segoviano quedó clasificado en tercer lugar, dando la gran sorpresa a todos los participantes, se dio la gran victoria obtenida por el magnífico y joven esquiador segoviano Salvador Sepúlveda, que se proclamó campeón de «slalom» especial.

### Motociclismo

También la labor del Moto-Club Segoviano es digna de todo elogio si se tiene en cuenta que posee escasos medios para organizar las pruebas costosas que ha llevado a cabo.

Entre todas las actividades desarrolladas por este Moto-Club, entre las que se cuentan las excursiones organizadas para asistir a presencia la celebración de pruebas nacionales, tenemos que destacar el éxito logrado, muy principalmente, por la prueba de regularidad que hace apenas unos días se ha celebrado y en la que venció José María Sanz Flandes, sin olvidar tampoco la prueba de habilidad que tuvo lugar en la plaza de Franco en el mes de Agosto. Y destaquemos como nota primordial el II Gran Premio Ayuntamiento, celebrado el día 29 de Junio y en cuyas pruebas vencieron los siguientes corredores: Profesionales, Carlos del Val; aficionados, con máquinas hasta 100 c. c., Antonio Martínez Corral, y en aficionados con máquinas hasta 125 c. c., Angel Vega Retamo.

Consignemos también la participación del corredor segoviano José María Sanz Flandes en las pruebas celebradas en Avila y Soria, donde ha quedado muy bien clasificado.

### Ciclismo

Este deporte ha tomado nuevo auge en el año presente en lo que se refiere a su interés local. Los aficionados han visto que el número de carreras se ha aumentado, con lo que se ha contribuido a acrecentar la atención de los segovianos hacia este duro deporte.

El 19 de Marzo se celebró una carrera organizada por Educación y Descanso. El 10 de Abril, otra, comercial, organizada por la Sociedad Ciclista Segoviana, que fué ganada por Francisco Sánchez. Posteriormente, el 19 de Mayo, hubo otra prueba, en la que triunfó Alfredo Encinar, de Avila.

El 24 de Junio se corrió la primera de las pruebas ciclistas de Ferias, venciendo Francisco Sánchez en esta prueba que estaba destinada a corredores segovianos sin licencia.

El madrileño Pedro Guzmán se proclamó vencedor de la carrera para profesionales que tuvo lugar el 26 de Junio, también con ocasión de las Ferias y Fiestas.

Posteriormente, el 26 de Julio, hubo otra prueba ciclista, el Campeonato Provincial de Educación y Descanso, ganando Francisco Sánchez en la categoría A y Leoncio Corrochano en la B. El 14 de Agosto se corrió el II Trofeo Philips Radio, que fué ganado por Angel Maurelle, de Madrid, y el 18 de Septiembre otra prueba más, organizada por la S. Ciclista Segoviana, para finalizarse la temporada oficial el día 16 de Octubre con la celebración del VII Campeonato de Segovia, que fué ganado en la categoría de veteranos por Antonio García, y en la primera por Francisco Sánchez.

En este terreno del ciclismo hay que destacar la gran labor realizada por la Sociedad Ciclista Segoviana y Educación y Descanso, que unificando sus esfuerzos han logrado confeccionar un magnífico calendario de pruebas para el año que ahora finaliza.

### Otros deportes

Por no hacer interminable esta relación, citaremos también la importancia que se ha dado durante el año 1955 al tiro de pichón, del que se celebraron interesantes y emocionantes pruebas durante las Ferias; la pelota a mano, bello deporte español que ha estado un tanto adormecido en la capital y ahora parece haber salido de su letargo y el balonmano y balón-volea, sobre todo practicados en los Campeonatos Escolares.

Y no queremos dejar de consignar la importancia que para el deporte local reviste la inauguración realizada en el presente año del nuevo campo de deportes del Frente de Juventudes, en el que se pueden practicar varios deportes.

Queda también constancia de la labor realizada en el terreno físico por los Colegios y Centros de Enseñanza de la capital y por la Sección Femenina, que ha logrado que nuestras muchachas practiquen el deporte con verdadera soltura, propagando entre ellas el tenis, baloncesto, balón-volea y balonmano.

Este es, a grandes rasgos y teniendo muchas omisiones—totalmente involuntarias y ocasionadas por la premura del tiempo—el resumen del panorama deportivo en nuestra capital durante el año que termina.

## PANORAMA ECONOMICO

Madrid. (Servicio especial de Argos. Prohibida la reproducción.)

Es cosa habitual en la Bolsa que todos los años por estas fechas el mercado, sin perder la tendencia, afloje un tanto, buscando el clásico reposo navideño en el cotidiano quehacer de la Bolsa.

Sin embargo, este año ni ha aflojado el negocio, ni ha habido que lamentar descensos en la mayoría de las cotizaciones, lo cual es más digno aún de destacarse, si se tiene en cuenta que estamos atravesando un momento financiero en el que están en curso numerosas operaciones de ampliación de capital, que siempre suelen restar dinero al «parquet».

Hay que reconocer, de todas formas, que las corrientes alcistas no tienen ya tanto vigor en esta última temporada, lo que no puede extrañar a nadie, ya que en la lista de valores favorecidos con la atención del público se está ya actuando a unos cambios tan elevados, que la consideración de los mismos induce a actuar con una natural mesura, ya que en la inmensa mayoría de los casos—y esto es muy conveniente resaltarlo—se encuentran cotizadas de antemano todas las posibilidades, por muy optimistas que resulten en cuanto a futuros desdobles, especulando siempre con la idea de la baratura de las nuevas emisiones, punto en el que es posible que gran parte del público se equivoque, si opera con primas demasiado reducidas, ya que el movimiento actual de la Bolsa, al empujar todas las cotizaciones, va encareciendo automáticamente las emisiones.

Se dice que el Instituto Nacional de Industria, a través de su filial eléctrica, comenzará en el nuevo año las obras para el aprovechamiento del tramo del Ebro que le ha sido reservado. Las obras costarán unos 3.000 millones de pesetas, durarán tres años, y cuando el aprovechamiento esté terminado, la producción eléctrica representará 2.000 millones anuales de kilovatios-hora.

Tomando en consideración las importaciones de semillas oleaginosas y de aceites comestibles vegetales en bruto, más el hecho de que en España se producen ya unas 6.000 toneladas de algodón, se están realizando gestiones para la instalación en Cádiz, zona franca, de una refinería de aceite que utilizará los mismos sistemas industriales que las similares de los Estados Unidos.

Los regadíos de la provincia de Sevilla, que en 1936 no pasaban de las 13.000 hectáreas, llegarán a las 39.000 en dos años, aparte de las 10.000 del delta del Guadalquivir. Aún quedan las 62.000 hectáreas de la zona del bajo Guadalquivir y las 40.000 de la vega de Carmona.

Las posiciones a la cabeza de la lista de Bancos vienen manteniéndose con sus habituales diferencias. Los cinco primeros Bancos—nuestros «cinco grandes»—totalizan, ellos solos, 75.249 millones de pesetas de recursos ajenos, de los 115.000 millones del total, o sea casi tres cuartas partes. El Banco de este grupo con suma más alta custodia y emplea 22.276 millones; el Banco con menor suma de recursos presenta en sus balances 9.123 millones de pesetas.

El mercado de las gomas de pagamento es quizá uno de los más sensibles, posiblemente porque también se presta a especulación. El solo anuncio de las licencias concedidas de Alemania ha hecho bajar el precio en un duro el kilo aproximadamente, aunque todavía entre partidas ofrecidas por los minoristas se cotiza hacia las 30-31 pesetas. De todas formas, no se espera que la baja sea muy profunda, sino más bien que se llegue a la estabilización del mercado, en espera de que se vayan absorbiendo las partidas que lleguen inicialmente. La goma arábica procedente de Alemania, aunque no resulta tan barata como la francesa, si sale más económica que la importada del mercado holandés.

JOSÉ LUIS BARCELÓ  
Doctor «honoris causa» en Ciencias Económicas

## CALENDARIO Y FOLKLORE GALLEGO

### El centenario «O gaitero de Lugo» es una institución entre los campesinos de esta provincia

Lugo, 30.—Se está editando ahora en Lugo, al igual que todos los años por estas mismas fechas, el famoso calendario gallego «O gaitero de Lugo», que cumple con esta edición cien años de vida al servicio del campesino de la región. Este calendario «religioso, profético, astronómico, recreativo, patriótico, popular y barato» —tal como desde que nació viene rezando en sus cubiertas—vio la luz por primera vez el 20 de Noviembre de 1885. Lo fundó el impresor lucense Manuel Soto Freire, y la tirada del mismo se hizo en la misma imprenta en que ahora se edita.

Durante este siglo el calendario ha mantenido el mismo formato, igual tipo de letra, idénticas viñetas, orden de confección y ajuste y también con invariable orientación. Se edita en gallego y en este dialecto figuran todos los versos que con profusión se encuentran en sus páginas, casi todos ellos referidos al tiempo.

El calendario tiende a orientar al campesino sobre las fechas en que debe llevar a cabo las diversas siembras y recolecciones, con arreglo a lunas, temperaturas, estaciones, etc. Angara, casi siempre con sorprendente exactitud, los días de lluvia, nieve, hielo o viento. También predice los días extremadamente calurosos, lanzándose para estos cálculos estrictamente científicos.

El campesino de Galicia guarda como un tesoro este calendario, consultándolo con la asiduidad que exigen sus faenas agrícolas. Se consiguan también en él todas las ferias y mercados de los distintos pueblos de Galicia.

Hubo tiempos en que la portada ofrecía solamente la figura de un gaitero, y en otras ocasiones el gaitero acompañado de un tamborilero. Cuando aparecía el gaitero sin compañía era señal de que se variaba un año muy malo; pero cuando se presentaban juntos los grabados de gaitero y tamborilero, los campesinos adquirían gozosos el calendario en la seguridad de que aquel año era pródigo en cosechas.

Se da la nota curiosa de que la venta de este calendario se hace en pleno campo, en las ferias y mercados que se celebran en los tres primeros meses del año en los más recónditos lugares de Galicia. Casi al mismo tiempo que nació el calendario, surgieron también sus vendedores. Es una familia de Lalín llamada los «Resareiros». Sus miembros llegan a Lugo en los últimos días del año y reciben casi toda la edición—en el presente unos 150.000 ejemplares—, saliendo con los mismos para los distintos puntos de la región.

Los «Resareiros» ya no aparecen por la imprenta lucense hasta la primavera. Cuando vuelven rinden cuentas al editor, y en ninguna ocasión se ha planteado el más pequeño problema sobre el particular.—Cifra.

## Los toros en SEGOVIA durante el año 1955

### Una corrida y once novilladas se celebraron en nuestra plaza

La temporada taurina en nuestra capital, sin ser extraordinariamente brillante, estuvo lo suficientemente nutrida de festejos como para que los aficionados pudiesen gozar, con una frecuencia desusada en nuestra capital desde hace mucho tiempo, de las emociones de nuestra más típica fiesta.

Una corrida se celebró en el año que termina en nuestro viejo coso taurino: la tradicional del día grande de las ferias de San Pedro y San Pablo, en la que intervinieron los diestros Juan Bienvenida, Chicuelo II y Antonio Vázquez, cortando este último la única oreja que se concedió en tal ocasión.

Las novilladas han sido, aparte de algunos otros festivales o becerradas—como las benéficas del Estamento del Comercio y Montepío de Camareiros—el plato fuerte de la temporada. Se han celebrado once, con la participación de dieciséis novilleros y tres rejoneadores. Entre los primeros destacó sobre todos el segoviano Andrés Hernando, que en las tres actuaciones que tuvo en nuestra plaza cortó cinco orejas y conquistó una de oro. Le sigue César Rodrigo, su gran antagonista y paisano, con cuatro actuaciones y dos orejas cortadas. Otros triunfadores fueron Hilario Serrano, con dos novilladas y dos orejas cortadas, que ganó también un trofeo de plata; Mariano Gallardo, que tuvo una actuación en la que conquistó una oreja, y Chucho Ortega, que puede ser objeto de una mención especial, ya que en sus tres actuaciones en nuestro coso, si bien no consiguió ningún trofeo, dejó una gratísima impresión en todos los aficionados; por su depurado estilo.

De entre los rejoneadores, merece ser destacado el joven segoviano Jo-

sechu Pérez de Mendoza, en creciente marcha hacia la conquista de un puesto destacado en su especialidad.

De las ganaderías segovianas, fueron repetidamente presentadas reses de las de Domingo Ortega, Hermanos Rueda y José Gómez Fernández.



La ELEGANCIA y la MODA tienen su más fiel servidor en  
**WERTHEIM**  
MAQUINAS PARA COSER Y BORDAR  
Distribuidor exclusivo  
**MARTIN**  
Azoguevo, 7 (Edificio Columba)  
RACES

En la Agenda de la Sección Femenina encontrará consejos para el hogar, recetas de cocina, normas para el cuidado de los hijos.

TRANSPORTES GENERALES

# FLORES, S. L.

Combinados con las principales poblaciones de España

desea a sus clientes y amigos un venturoso y próspero año

# 1956

ADMINISTRACIONES

CENTRAL SEGOVIA MADRID SAN ILDEFONSO VALLADOLID  
Santo Tomás, 2 Canarias, 9 T.º 270707 Plaza I. Isabel, 2 San Lorenzo, 18  
Teléfono 1667 Vallehermoso, 3 T.º 243516 Teléfono 163 Teléfono 5540



desea a todos sus clientes, amigos y público en general una feliz salida y entrada de año.

RACES



# Bosquejo panorámico de un año

# CONTINUIDAD POLITICA, EXITOS Y UNIDAD INQUEBRANTABLE

## Estos fueron los signos más relevantes de la vida nacional, en 1955

## La visita de Mr. Dulles al Caudillo y el ingreso en la O. N. U. acontecimientos culminantes

Como en años anteriores, al llegar el momento de tránsito de uno a otro ejercicio, intentaré formular, a grandes trazos, un bosquejo de lo que ha sido el que queda atrás. Como resumen y a modo de dictamen, en varios apartados trataré de dejar hecha la silueta del año terminado, que fué de satisfactorio perfil.

### Discursos y declaraciones del Jefe del Estado

El Caudillo, en su mensaje de 1.º de año, dijo: «Hemos recogido de nuestras tradiciones, la forma de Reino, acomodada a nuestros sentimientos y se equivocan los que señalan que las aguas puedan volver a discurrir por los viejos cauces.» «Nuestra conciencia católica se rebela contra el comunismo.»

Del mismo carácter, en sus declaraciones al director de «Ariba», en Enero, es este concepto: «Nuestra lealtad a las fuerzas que integran el Movimiento nacional y a cuantos aportaron su sangre y su esfuerzo para la victoria, estará siempre perenne.» Otra declaración explícita ante los peligros sobre Occidente, la formuló en sus respuestas al presidente de la Liga de Rumanos Libres, señor Mihail Farcassan, a quien dijo: «Occidente debe darse cuenta de que la liberación de los pueblos sojuzgados es el único camino para asegurar su propia libertad.» Al entregar los diplomas del IV Concurso Internacional de Formación del Profesional Obrero, dijo Franco en su discurso: «Queremos suprimir las masas de peonaje, convirtiéndolas en obreros aptos y especializados.» Acerca de la Falange y su misión, se expresó en estos términos, con ocasión de la jura de los nuevos consejeros de F. E. T. y de las J. O. N.-S.: «No constituimos una organización hermética; somos una comunidad con las puertas abiertas a la colaboración.»

### Cortes españolas

El 13 de Abril se celebró el último pleno de la etapa anterior y quedó aprobada la nueva Ley del Timbre, después de un discurso del subsecretario de Hacienda. También los proyectos de creación del Patronato de asistencia psiquiátrica y la reforma de la Ley de Enjuiciamiento Criminal. El presidente, señor Bilbao, realizó elocuentemente la obra legislativa llevada a cabo durante la tercera etapa de las Cortes Españolas.

El 14 de Mayo hubo una nueva sesión plenaria por el acto de la jura de los nuevos procuradores, y dos días después el Jefe del Estado presidió la inauguración de las Cortes renovadas. En su discurso dijo que «el Alzamiento nacional fué necesario

en unas declaraciones hechas a la revista «U. S. News And World Report», de Washington, abordaba el Caudillo el tema internacional y más concretamente el del comunismo, diciendo: «Rusia lo convierte todo en máquina infernal a su servicio.» «Sus intereses y los de China serán siempre contrarios, y si logra mezclar a ésta en una guerra que la destroce, así lo hará.» «Nuestro país necesita un régimen que le impida caer en el comunismo.»

En la inauguración del Centro de Investigaciones Clínicas del doctor Jiménez Díaz, dijo Franco: «No son vanas las esperanzas que tenemos en esta obra y en la juventud y la intelectualidad de nuestro país.»

De lo que es concepción básica de la vida institucional española, se ocupó el Caudillo, en el discurso de clausura del Congreso iberoamericano de Municipios, con esta afirmación: «Los Ayuntamientos son las piedras básicas sobre las cuales se construye nuestra política.» Nueva alusión a la preeminencia de lo social, dentro de la política española, el 18 de Julio, en la entrega de títulos de empresas modelo, en El Pardo, es esta declaración: «La unidad, lograda sobre la sangre y los sacrificios de los mejores, debemos mantenerla. Es sagrada.» En unas manifestaciones a la revista norteamericana «Newsweek», volvió Franco sobre el tema del peligro comunista, diciendo: «Sería una locura que el Occidente creyera en cantos de sirena y abandonara sus medios de precaución y defensa, olvidando la reivindicación de tantos pueblos esclavizados.»

Fundamento de la política nacional, la unidad inquebrantable, puede considerarse el más exacto símbolo de ella la presencia del Jefe del Estado en Cataluña. Allí dijo, textualmente: «Cataluña es factor muy importante de nuestra grandeza.»

Finalmente, al recibir a los corresponsales norteamericanos, en los primeros días de Diciembre, dijo el Caudillo, refiriéndose a la institución monárquica: «La Monarquía debe ser eminentemente popular y social.»

para cambiar el signo de la España que se hundía, y añadió: «Tenemos reivindicaciones entrañables que alcanzar, pero no podemos esperar nada que no se apoye en la fortaleza interior.»

La tercera sesión se celebró el 14 de Julio, y en ella fueron aprobadas las leyes de conservación del suelo agrícola, concentración parcelaria y formación profesional.

Por último, el día 20 del mes de Diciembre se desarrolló el último pleno del año, aprobándose los presupuestos para el bienio 1956-57, la reforma de la ley de Aprendizamientos Urbanos y la de extensión de seguros en el campo.

### Aspectos relevantes de la política nacional

En Enero, Girón presidió la constitución del Consejo Superior de la Vivienda, y dijo que «en este nuevo ciclo que se abre, hay que proceder con clarividencia y decisión», añadiendo: «La iniciativa privada debe tener el puesto que le corresponde en esta misión difícil, grave y urgente.»

El ministro de Hacienda dió una nota sobre el superávit del presupuesto de 1954, fijado en 1.643 millones de pesetas. El señor Planell hizo unas declaraciones señalando que en 1954 entraron en servicio unidades de producción eléctrica con una potencia de 335.000 kilovatios y anunciando que

el cemento y el hierro se destinarán, con preferencia, a las viviendas, riego y electricidad.

El día 22 de Diciembre, se reunió la Junta Política, bajo la presidencia del Caudillo, adoptándose el acuerdo de ampliar, en 50, el número de los consejeros nacionales.

El 20 de Marzo se efectuaron las elecciones para diputados provinciales, y el 29, la proclamación de candidatos para procuradores en Cortes, representantes de las organizaciones de carácter sindical, siguiendo así la continuidad de los relevos para las instituciones básicas del Estado. Fer-

### Por Francisco Casares

ñández Cuesta pronunció un discurso en el acto de proclamación, y afirmó: «Viene a votar la España real y verdadera, la que trabaja y lleva sobre sus hombros la vida entera de la nación.»

Con ocasión de una comida ofrecida por la Cámara de Comercio Americana en Barcelona, el embajador de Estados Unidos, mister Lodge, hablando de la seguridad del mundo occidental, dijo: «En España nos sentimos alentados.» Y el ministro de Comercio, señor Arburúa, se expresó en estos términos: «Estuvimos aislados y bloqueados.» «Hoy, gracias a la ayuda americana, hemos contraído compromisos superiores.» El mi-

### Proyección de España en el exterior

El año terminado ha sido, en política internacional, sin duda alguna, el de los grandes éxitos españoles. En apunte rápido, enumeraré los hechos más relevantes, y el lector juzgará de su significación y trascendencia.

En Enero, el Consejo de la Organización Europea de Cooperación Económica aprobó, por unanimidad, el ingreso de España. Ese mismo mes, fué invitado el Gobierno a enviar un observador a la O. N. U. En Marzo, España fué llamada a tomar parte en la Conferencia de la Organización Internacional del Trabajo, y el ministro de Agricultura, señor Cavestany, asistió en París a las sesiones de la O. E. C. E. Al presentar sus cartas credenciales al Jefe del Estado el embajador de Estados Unidos, mister Lodge, le hizo entrega de un mensaje personal del presidente Eisenhower. En Abril fué nombrado director de la F. O. A. en Madrid, mister Roy R. Rubottom.

España y Estados Unidos firmaron un tratado de ayuda naval, en el mes de Mayo, y en Junio, ambas naciones suscribieron otro acuerdo de cooperación atómica, comprendiendo la cesión de material, información y diseños e intercambio de técnicos y especialistas. Fué inaugurado, en Junio, en Madrid, el I Congreso Iberoamericano de Municipios, y en la sesión inaugural el ministro de la Gobernación dijo: «No se trata de constreñir la expansión de tendencias vitales, ni de reducir ortopédicamente el tamaño de las ciudades.» Y añadió: «Raza, lengua y religión constituyen la trilogía de nuestra unidad espiritual.»

En Junio, la Comisión de Asuntos Exteriores de la Cámara de Representantes de Washington aprobó una propuesta de aumento de cincuenta millones de dólares en la ayuda a España. Nuestro país fué admitido, en Octubre, como miembro activo de la Misión Europea de Radiodifusión. Finalmente, como epílogo de la brillante trayectoria llevada a feliz ejecución, en la Asamblea de la O. N. U. En Diciembre, España ingresó en la Organización, y el Gobierno designó al embajador don José Félix de Lequerica para delegado español en las Naciones Unidas.

Párrafo aparte merece la visita del secretario de Estados Unidos, mister Foster Dulles, al Caudillo, el día 1 de Noviembre. Llegado a Madrid, desde Ginebra, se entrevistó con Franco durante dos horas. «Mi visita a España —dijo al llegar a Barajas— es una manifestación más de la cordial amistad entre nuestros países». Antes de regresar, almorzó en el palacio de Viana, invitado por el señor Martín Artajo. La nota facilitada acerca de la entrevista decía que Foster Dulles y el Generalísimo «examinaron la actual situación internacional, pasando revista a los principales problemas que afectan a la paz y seguridad de los pueblos, hallándose de mutuo acuerdo respecto de estas cuestiones». La Prensa del mundo, especialmente la americana, concedió gran importancia a la visita y muchos periódicos la calificaron de histórica.

### CONSEJOS DE MINISTROS

En 7 de Enero se acordaron modificaciones en los Reglamentos de recompensas de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, y el día 21 se dictó que el Instituto Nacional de Colonización se hiciera cargo de las familias campesinas afectadas por las expropiaciones forzosas.

En los Consejos celebrados en Febrero, se autorizó a la Comisaría de Abastecimientos a ampliar y desarrollar las Cooperativas de consumo, se acordó la supresión del Monopolio de cerillas, creándose un gravamen sobre fósforos y encendedores, y el señor Arburúa informó sobre el empleo de

centros de enseñanza en empresas agrícolas, industriales y mineras. Disposiciones importantes, en Junio, fueron éstas: decreto regulando la campaña de cereales y leguminosas para el período 1955-56; proyecto de acuerdo financiero entre el Instituto de Moneda Extranjera y un grupo de Bancos norteamericanos y reglamento para la aplicación de la ley de viviendas de renta limitada.

En Julio se aprobaron las Bases para un plan de construcción de 550.000 viviendas de renta limitada en cinco años, el proyecto de ley de creación del Cuerpo de economistas del Estado y la de una Escuela de funcionarios internacionales, en Madrid, de acuerdo con las conclusiones del Congreso hispano-luso-americano de Derecho. En San Sebastián celebró Consejo, en Agosto, siendo acordada la aceptación a la invitación formulada a España para incorporarse a la Comisión Económica para Hispano-América de las Naciones Unidas. En el Pazo de Meirás hubo reunión ministerial, en Septiembre, adoptándose el acuerdo de construcción en Madrid de infraestructura de nuevas líneas metropolitanas y también se aprobó una disposición modificando la escala de prestaciones del Subsidio Familiar. El primer Consejo del mes de Octubre se celebró en Barcelona, siendo aprobada la creación de una cátedra de Física nuclear y un Instituto de investigaciones y aplicaciones técnicas en la Universidad de Barcelona. El 21 de Octubre, en otro Consejo—en Madrid—se amplió a 15.500.000 dólares el préstamo a concertar con el Export Import Bank, de Washington.

Fueron aprobados en Noviembre unos anteproyectos de convenios de emigración con los Gobiernos de Paraguay y República Dominicana y el señor Arburúa informó acerca del programa de importaciones para abastecimientos. Se dió cuenta de la reanudación de relaciones diplomáticas con Austria. En Diciembre, por último, se acordaron los módulos de rentas mensuales para las viviendas acogidas a decretos-leyes de los años 1953 y 1948 y fué nombrado delegado en la O. N. U. el señor Lequerica.

### Política social

En Marzo se publicó el decreto de constitución del Consejo Técnico de las Universidades laborales, que tomó posesión pocos días después. El ministro de Trabajo pronunció un discurso en el que dijo: «Sólo hay un camino para la paz duradera: el camino de la igualdad a la hora del saber.»

El delegado nacional de Sindicatos, señor Solís, después de un viaje a Alemania efectuado en el mes de Junio, declaró que «llegaremos a establecer y vitalizar organismos de colaboración entre nuestros grupos sindi-

### Viajes y actuaciones ministeriales

En Febrero, el conde de Valleriano asistió, en nombre del Gobierno y el Caudillo, a la toma de posesión del presidente Batista, en La Habana. El ministro de Agricultura realizó, en Abril, un viaje por Estados Unidos, invitado por aquel Gobierno. Hizo, en Washington, unas declaraciones diciendo que el agua, los bosques y la conservación del suelo son los problemas fundamentales de la Agricultura española. Mantuvo una conferencia con el administrador de la F. O. A., mister Stassen.

El ministro de Comercio, señor Arburúa, al inaugurar la Feria Internacional de Muestras, en Valencia, dijo: «Sin una peseta fuerte y controlada, no habríamos alcanzado la actual etapa de prosperidad.» Después declaró: «Tenemos abastecido el país de materias primas, libertad de comercio exterior y un razonable equilibrio económico.»

En Mayo, el ministro de Marina, almirante Moreno, visitó Estados Unidos y, como el señor Cavestany, fué recibido por el presidente Eisenhower. El ministro de Agricultura es-

te francés en Rabat y se decía: «España, ajena a la vulneración del orden en Marruecos francés, no tiene por qué intervenir en su restablecimiento.» Y se añadía: «Cualquiera otra actitud perjudicaría las relaciones de amistad que unen a españoles y marroquíes.»

El 11 de Noviembre, el Sultán reconstituido, Ben Yusef, recibió en París al embajador español, conde de Casa Rojas. Después dijo a un periodista español: «Ni yo ni los hijos de nuestros hijos, olvidaremos la actitud de España y de los españoles.» El Caudillo, en unas declaraciones en el mes de Diciembre, al director de la agencia Efe, se expresó así: «La presencia en Marruecos de las naciones protectoras está justificada siempre que ayuden al progreso y perfeccionamiento del país.»

En Julio se aprobaron las Bases para un plan de construcción de 550.000 viviendas de renta limitada en cinco años, el proyecto de ley de creación del Cuerpo de economistas del Estado y la de una Escuela de funcionarios internacionales, en Madrid, de acuerdo con las conclusiones del Congreso hispano-luso-americano de Derecho. En San Sebastián celebró Consejo, en Agosto, siendo acordada la aceptación a la invitación formulada a España para incorporarse a la Comisión Económica para Hispano-América de las Naciones Unidas. En el Pazo de Meirás hubo reunión ministerial, en Septiembre, adoptándose el acuerdo de construcción en Madrid de infraestructura de nuevas líneas metropolitanas y también se aprobó una disposición modificando la escala de prestaciones del Subsidio Familiar. El primer Consejo del mes de Octubre se celebró en Barcelona, siendo aprobada la creación de una cátedra de Física nuclear y un Instituto de investigaciones y aplicaciones técnicas en la Universidad de Barcelona. El 21 de Octubre, en otro Consejo—en Madrid—se amplió a 15.500.000 dólares el préstamo a concertar con el Export Import Bank, de Washington.

Fueron aprobados en Noviembre unos anteproyectos de convenios de emigración con los Gobiernos de Paraguay y República Dominicana y el señor Arburúa informó acerca del programa de importaciones para abastecimientos. Se dió cuenta de la reanudación de relaciones diplomáticas con Austria. En Diciembre, por último, se acordaron los módulos de rentas mensuales para las viviendas acogidas a decretos-leyes de los años 1953 y 1948 y fué nombrado delegado en la O. N. U. el señor Lequerica.

cales y mercantiles y los de la República federal). El 11 de Julio fué inaugurado en la Casa Sindical el III Congreso Nacional de Trabajadores y el señor Girón pronunció un discurso en el que dijo: «La empresa es para nosotros un camino de perfección y una vía abierta hacia la libertad.» Al declararse el Congreso, el Caudillo dijo: «España marcha a buen aire por el camino de la justicia, el trabajo y la libertad.» Se refirió a la trascendencia de los temas y señaló la imperiosa necesidad de despertar la riqueza de las provincias.

### ESPAÑA EN MARRUECOS

Ante la situación creada por la actitud de Francia, la Oficina de Información Diplomática facilitó, en Octubre, un comunicado en el que se declaraba: «Si las autoridades francesas persisten en sus declaraciones infundadas sobre Marruecos, España se verá obligada a denunciar los hechos ante la O. N. U.» Y se agregaba: «La campaña de informaciones falsas reviste los caracteres de un hecho gravemente inamistoso y suscita animosidad contra España.» El alto comisario, general García Valiño, invitó al residente francés a enviar un jefe militar para comprobar la falsedad de las imputaciones. El 17 de Octubre, se dió otro comunicado, respuesta a una declaración del residen-

te francés en Rabat y se decía: «España, ajena a la vulneración del orden en Marruecos francés, no tiene por qué intervenir en su restablecimiento.» Y se añadía: «Cualquiera otra actitud perjudicaría las relaciones de amistad que unen a españoles y marroquíes.»

El 11 de Noviembre, el Sultán reconstituido, Ben Yusef, recibió en París al embajador español, conde de Casa Rojas. Después dijo a un periodista español: «Ni yo ni los hijos de nuestros hijos, olvidaremos la actitud de España y de los españoles.» El Caudillo, en unas declaraciones en el mes de Diciembre, al director de la agencia Efe, se expresó así: «La presencia en Marruecos de las naciones protectoras está justificada siempre que ayuden al progreso y perfeccionamiento del país.»

### Congresos y asambleas

En 1955 celebráronse en España diversas reuniones de carácter internacional. También se desarrollaron reuniones de carácter nacional. La Conferencia citícola, la III Asamblea de la Federación de Asociaciones de la Prensa, la del Instituto del Hierro y el Acero, el Consejo Internacional de Abogados, el Marítimo Internacional, el de Genealogía y Heráldica, el de Trabajadores, el Proceso hispano-americano, la XXVIII reunión del Congreso de Química Internacional, la Conferencia de Crédito Agrícola, la de Ingenieros de Telecomunicación, las conversaciones Católicas, la de Documentación y otras asambleas.

### PERSONALIDADES EXTRANJERAS

En Marzo, estuvo en Madrid y otras poblaciones el ministro de Educación de Chile, doctor Herrera Palacios, que dijo que su visita era una contribución al mayor acercamiento entre los dos pueblos. En Abril, vino el secretario de las fuerzas aéreas norteamericanas, mister Harold E. Talbitt, que visitó las bases de Zaragoza y otras instalaciones. Otro personaje americano, mister Mc Kay, secretario interino, estuvo aquí en Mayo. En Junio, realizó un viaje por España mister Schreiner, del Servicio Forestal de Norteamérica.

Los Reyes de Jordania estuvieron en España unos días. Llegaron a Madrid el 6 de Junio, siendo recibidos por el Caudillo y su esposa, en Barajas. Se alojaron en el palacete de la Moncloa. En El Pardo se celebró el acto de imposición de unas condecoraciones: el Rey a Franco, el Gran Collar Hussein Ibin Ali, y el Caudillo al Monarca jordano, la Gran Cruz del Mérito Militar. En palacio hubo una comida de gala, pronunciando discursos los dos Jefes de Estado. El 11 de Junio, salieron los soberanos hachemitas para Andalucía. Después, visitaron Barcelona.

El ministro de Obras Públicas de Guatemala, señor Lizarralde Arrillaga, estuvo también en Madrid unos días.

Otra visita destacada fué la del director de la Misión administrativa de Operaciones Exteriores de Estados Unidos, mister Roy R. Rubottom. También estuvo aquí, en Junio, el jefe del Alto Estado Mayor norteamericano, general Taylor.

«En mi Patria vibra el espíritu cristiano que nos infundió España», declaró el ministro de Trabajo de Filipinas, don Eleuterio Adarero. El de Comercio de Ceilán, pasó unos días en Madrid, en Junio. Otras personalidades que pasaron por Madrid y algunas ciudades, fueron: el representante de Filipinas en la O. N. U., señor Ferrero; el doctor George E. Pfahler, profesor de Radiología de la Universidad de Pensilvania; los ministros del Comité conjunto de energía atómica de la Cámara y Senado Norteamericano; una delegación de juveniles de la China nacionalista; el gobernador de Puerto Rico, señor Muñoz Marín; el procurador general de Estados Unidos, mister Brownell; el ministro belga de Justicia, M. Lilar y el ministro de Agricultura alemán, doctor Lubke.

Excesivamente largo, a pesar del deseo de concreción, este resumen, deo fuera de él muchos acontecimientos, viajes del Caudillo, inauguraciones, actos de indudable resonancia, discursos ministeriales y otras notas que esmalton la vida, interesante, intensa y fecunda, de nuestro país en el año que ha terminado. Y que el año que nace nos depara la continuidad, la seguridad de la misma marcha, con el mismo sentido de unidad, al servicio de España y bajo el mando experto y diestro del Caudillo de los españoles.

Que sus sueños de **SALUD, FELICIDAD y PROSPERIDAD** sean realidades en 1956

Es un deseo de *Perfumería Velasco*

FABRICA DE PIEDRA ARTIFICIAL Y TUBERIA DE CEMENTO

**Antonio Gala García**

desea a sus clientes y amigos

Felices Pascuas y próspero Año Nuevo

Teléfono 2810

Peñuelas, 1 y Almira, 7

SEGOVIA

Pavimentos de terrazo, piedra artificial abricantada, portadas-escapartes-fachadas - imitaciones a berroqueño - pilas - fregaderos-lavabos-escaleras

ULTRALAVAS